

rings 23 um uns


Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
49. Jahrgang, 09. November 2011

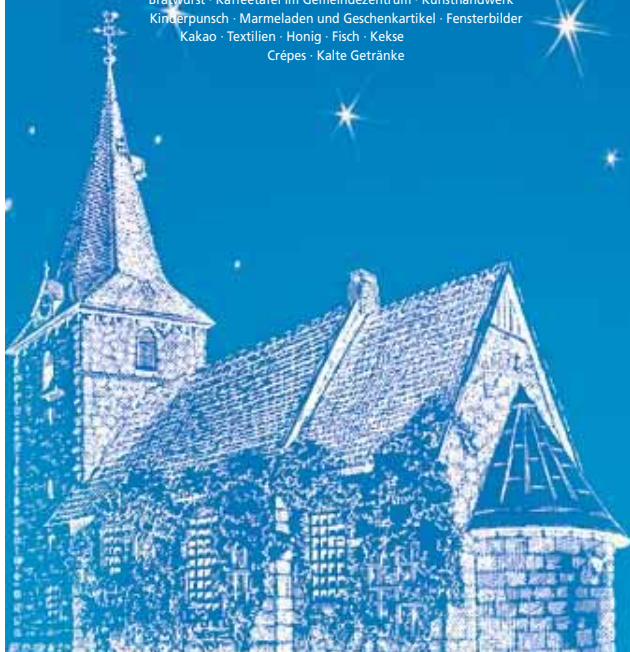
9. Hiddestorfer Weihnachtsmarkt

rund um die Kirche
Samstag, den 26. November 2011

Programm

- 14.30 Uhr Andacht in der Kirche
- 15.15 Uhr Geschichtenerzählerin in der Kirche
- 16.30 Uhr Gruppen der Musikschule Spangenberg in der Kirche
- 17.00 Uhr Jugendorchester Blechschaden auf dem alten Schulhof
- 18.00 Uhr Gesangverein Concordia Hiddestorf in der Kirche
- 19.00 Uhr Musikzug der Feuerwehr Hiddestorf/Ohlendorf auf dem alten Schulhof

Adventsgestecke · Glühwein · Schmalzkuchen · Handarbeiten
Bratwurst · Kaffeetafel im Gemeindezentrum · Kunsthandwerk
Kinderpunsch · Marmeladen und Geschenkartikel · Fensterbilder
Kakao · Textilien · Honig · Fisch · Kekse
Crêpes · Kalte Getränke



WeihnachtsKrimiQuiz

Wo ist Konrad?

KrimiQuiz von Günter von Lonski Inszenierung Kirsten Rohr

Zwei Engel werden auf die Erde geschickt, um den Bewohnern einer Seniorenresidenz bei den Weihnachtsvorbereitungen zu helfen. Doch diese sperren sich mit Eifersüchteleien, Neid und Besitzansprüchen gegen den weihnachtlichen Frieden. Und an allem ist nur Konrad schuld. Doch ... wo ist Konrad?

Uraufführung und Premiere

25. November 2011 - 19:30 Uhr

Weitere Aufführungen

26. November 2011 - 19:30 Uhr

27. November 2011 - 15:30 Uhr

Eintritt 8,- Euro

Gemeindehaus der Friedenskirche
Bockstraße 33
30966 Hemmingen-Arnum

Vorverkauf:
Schreibwaren Petersen, Göttinger Str. 62

Kartenreservierung auch unter:
www.arthe-arnum.de oder
Telefon 05101-585240



... man sieht sich

AUTOZUBEHÖR- UND ERSATZTEILHANDEL

MANFRED ADAM

KFZ-MEISTERBETRIEB

Göttinger Landstr. 45 · 30966 Hemmingen
 Inh.: Susanne von Grotthuss · Telefon (05 11) 41 19 19

- Kfz-Reparatur für alle Pkw-Typen
- Auto-Zubehör und Einbau
- Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
- Karosserie- und Lackarbeiten
- jeden Tag HU und AU

ÜBER 30 JAHRE

Denken Sie an Ihren Reifenwechsel ... den gibt's bei uns zu günstigen Konditionen!

SPARK Optiker

Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE Inh.: K. Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53
 glas-wilke@htp-tel.de

www.glas-wilke.de

Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

| | | |
|-------------------------|------------------------------|--------------------------|
| Reparatur-Schnelldienst | Holz- und Kunststoff-Fenster | Ganzglas- und Duschtüren |
|-------------------------|------------------------------|--------------------------|

Sterbefall?

DANN RUFEN SIE **86 26 91**

MARTIN FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

Wir bewegen Menschen...

Therapiezentrum Arnum MEDIFIT

Wir bieten unter anderem:

- Medizinisches Fitnesstraining
- Krankengymnastik
- Massagen
- Fango, Heißluft, Kältetherapie
- Funktionstraining
- Hausbesuche

Dieter & Markus Förster
 Göttinger Straße 65, 30966 Hemmingen – Arnum
 Tel: 05101/31 93 Fax: 05101/85 27 28 www.therapiezentrum-arnum.de

Jens Richter
Dachdeckermeister

Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
 Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

KARL-H. MÜNDEL GmbH

SEIT 1942

- Metallbau
- Edelstahlarbeiten
- Stahlbau
- Bauschlosserei

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2 - 4
 Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88
 www.metallbau-muenkel.de

joachim stephan

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-MEISTER

Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

PFLIEDIENST mobil

Häusliche Senioren / Krankenpflege

☎ : 05101 - 990 39 59

Wenn Pflege für Sie zum Thema wird...
 ...sind wir für Sie da!

NOTRUF



- | | |
|---|--|
| POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/852707 Göttinger Straße 65A Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517 - 0 | Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 0511/311031 Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 0511/416442 Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 0511/4103 - 0 |
| POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen | Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800/0282266 Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 0511/4103 - 124 oder Tel.: 0162/2026917 |
| UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen | Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 0511/221102 (Tag und Nacht) |
| Ärztlicher Notdienst / Krankentransport Tel.: 0511/314044 Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 0511/19222 | |

APOTHEKENNOTDIENST

jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages

- | | |
|---|---|
| 09.11. Weiler Vital-Apotheke im real Alfred Benz Straße 1, Hemmingen | 21.11. Alpha-Apotheke Mühlenbergzentrum 3 D |
| 10.11. Falken-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D | 22.11. Lotus-Apotheke Südstadt, Geibelstr. 31, am Stephansplatz |
| 11.11. Helios-Apotheke Davenstedt, Geveker Kamp 56-60, n. Netto-Markt | 23.11. Kreuz-Apotheke Wülfel, Hildesheimer Str. 360, n. Wülfeler Biergarten |
| 12.11. Fiedeler-Apotheke Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg | 24.11. Galenus-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, Einkz. Ecke Sauerwinkel |
| 13.11. DocMorris-Apotheke im real,- Linden, Davenstedter Straße 80 | 25.11. Salinen-Apotheke Badenstedter Str. 211, n. Haltestelle Denkmal |
| 14.11. Tresckow-Apotheke Tresckowstr. 187, Wettbergen | 26.11. Apotheke-am Wohnpark Empelde, Berliner Str. 23 |
| 15.11. Apotheke-am Sallplatz Südstadt, Jordanstraße 1 | 27.11. Königsworther-Apotheke Brühlstr. 19, gegenüber Allianz-Vers. |
| 16.11. Leinau-Apotheke Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr. | 28.11. Sundern-Apotheke Hemmingen-Westerfeld, Sundernstr. 4 |
| 17.11. Johannes-Apotheke Wettbergen, An der Kirche 1 | 29.11. Wilhelm-Apotheke Marienstr. 70, Ecke Sallstr. |
| 18.11. Landwehr-Apotheke Arnum, Göttinger Str. 69, nahe Kreuzung Wilkenburger Str. | 30.11. Markt-Apotheke Linden, Lindener Markt 2 |
| 19.11. Calenberger-Apotheke Ronnenberger Str. 18, Ärztzentrum Empelde | 01.12. Apotheke-Ricklinger Kreisel Göttinger Chaussee 83 |
| 20.11. Phönix-Apotheke Wettbergen, Karlstr. 7, Bushaltestelle Linie 129 u. N 29 | 02.12. Apotheke-Schwarzer Bär Deisterstr. 11, Am Schwarzen Bären |

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr
Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermine der nächsten Ausgaben

- ☞ **23. November 2011** (Anz./-Redaktionsschluss: 16. 11.)
- ☞ **07. Dezember 2011** (Anz./-Redaktionsschluss: 30. 11.)

inhalt

SEITE

| | |
|-------------------------|--------------|
| AMTLICHES | 04 |
| KIRCHLICHE NACHRICHTEN | 10-13 |
| FAMILIENANZEIGEN | 11 |
| SONSTIGES | 14 |
| VERANSTALTUNGSKALENDER | 16-17 |
| BAUHOFF | 18 |
| LEINE-VOLKSHOCHSCHULE | 20 |
| ANKAUF/VERKAUF | 23 |
| UNTERRICHT | 23 |
| ARNUM | 25 |
| DEVESE/HEMM.-WESTERFELD | 26 |
| STELLENMARKT | 27 |
| VERSCHIEDENES | 27 |
| HARKENBLECK | 28 |
| HIDDESTORF/OHLENDORF | 28 |
| WILKENBURG | 29 |
| IMMOBILIENMARKT | 31 |

IMPRESSUM

| | |
|--|--|
| Herausgeber: Stadt Hemmingen | Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de |
| Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida | Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529 |
| Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Huhs Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 0511/4103 - 138 Fax: 0511/4103 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de | |

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen

dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.

Amtliche Bekanntmachung

**2. Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen, am Donnerstag,
17. November 2011, um 19.00 Uhr,
Ratssaal im Rathaus, Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen**

TAGESORDNUNG:

Öffentlicher Teil:

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
2. Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde
3. Änderungen zur Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls über die erste Sitzung des Rates vom 3. November 2011
5. Mitteilungen des Bürgermeisters und Berichte der Verwaltung
6. Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Stadt Hemmingen für das Haushaltsjahr 2012; Stellenplan 2012 – Einbringung durch den Bürgermeister
7. Neufassung der Hauptsatzung der Stadt Hemmingen
8. Richtlinie des Rates über Geschäfte der laufenden Verwaltung Übertragung von Zuständigkeiten für die Ernennung von Beamtinnen und Beamten, ihre Versetzung in den Ruhestand sowie ihre Entlassung
9. Benennung von hinzugewählten Mitgliedern für die Ausschüsse des Rates
10. Verleihung der Ehrennadel der Stadt Hemmingen
11. Anfragen von Ratsmitgliedern

Hemmingen,
4. November 2011

Stadt Hemmingen
Der Bürgermeister

Zahlungen an die Stadt werden automatisch verbucht

Korrekte Angabe des Kassenzzeichens ist notwendig!

Um den Zahlungsverkehr mit der Stadt Hemmingen zu vereinfachen, wurde ein neues EDV-Programm eingerichtet.

Zahlungen an die Stadt Hemmingen werden nun automatisch dem entsprechenden Steuer-, Kindergarten- oder allgemeinen Forderungskonto (z. B. Forderungen aus den Bereichen Bürgerbüro, Standesamt, Gewerbe, Bauverwaltung) schneller und genauer zugeordnet.

Voraussetzung ist, dass bei einer Überweisung ein Verwendungszweck angegeben wird, der auch maschinell lesbar ist. Hierbei handelt es sich um das sogenannte Kassenzzeichen. Bitte geben Sie das Kassenzzeichen immer vollständig und genau an.

Beispiele:

Kassenzzeichen: 0000012345

Richtig: 0000012345 → eine Zuordnung ist möglich

Falsch: 12345 → eine Zuordnung ist nicht möglich

Kassenzzeichen: 123-123456-123

Richtig: 123-123456-123 → eine Zuordnung ist möglich

Falsch: 123123456123 → eine Zuordnung ist nicht möglich

Sonstige Angaben im Verwendungszweck können vom Programm nicht erkannt und damit auch nicht berücksichtigt werden.

Beispiele:

„Hundesteuer für Waldi“

„Zahlung lt. Schreiben vom ...“

Sollten Sie für Zahlungen an die Stadt Hemmingen einen Dauerauftrag bei Ihrer Bank eingerichtet haben, ändern Sie bitte entsprechend den Verwendungszweck ab.

Auf allen Schreiben der Verwaltung finden Sie das entsprechende Kassenzzeichen, dass bei Zahlungen anzugeben ist. Bitte verwenden Sie ausschließlich dieses Kassenzzeichen.

Und noch ein Tip:

Durch die Teilnahme am Lastschriftinzugsverfahren vermeiden Sie einen Zahlungsverzug und damit auch ggf. Mahnungen und/oder Vollstreckungsmaßnahmen.

Veränderungen an den fälligen Beträgen (z. B. Herabsetzung von Gebühren) werden dabei automatisch berücksichtigt.

Vordrucke für die Teilnahme am Lastschriftinzugsverfahren finden Sie im Internet unter www.stadthemmingen.de, in den Bürgerbüros oder am INFO-Point des Rathauses.

Harfensteller, Kassenleiter

Weihnachtsmarkt am 10. und 11. Dezember auf dem Rathausplatz

Noch freie Plätze für Kunsthandwerk

Am Wochenende des dritten Advents ist es wieder so weit: Die Stadt veranstaltet ihren altbewährten Weihnachtsmarkt auf dem Rathausplatz. Gastronomische Angebote sind ausreichend vorhanden.

Derzeit sind noch einige Plätze für Kunsthandwerker frei, die über einen eigenen Stand verfügen. Weitere Informationen erhalten Sie telefonisch unter (0511) 41 03 -135 bei Frau Baxmann oder per E-Mailanfrage bei Ilse.Baxmann@stadthemmingen.de.

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Energiesparhäuser vor Ort anschauen

Beim Tag des Passivhauses laden Bewohner und Planer vom 11. bis 13. November 2011 zur Besichtigung ein.

Immer mehr Menschen entscheiden sich für ein Passivhaus. Aus gutem Grund: Passivhäuser sparen im Vergleich zu modernen Neubauten etwa 80 Prozent der Heizenergie ein. Selbst marode Altbauten lassen sich mithilfe von Passivhauskomponenten in Energiesparhäuser verwandeln. Beim achten bundesweiten Tag des Passivhauses sind vom 11. bis 13. November 2011 allein in der Region Hannover 17 Neu- und Altbauten zu besichtigen. Neben Wohnhäusern gibt es auch Schulen, Bürogebäude und andere öffentliche Bauten zu sehen, die mit Passivhaustechnik ausgestattet sind.

Bewohner und Planer erläutern vor Ort, durch welche konkreten Maßnahmen sie Heizenergie einsparen und Wohnkomfort dazugewinnen. Hierzu gehören besonders gut gedämmte Wände, Fenster mit 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung sowie Komfortlüftungsanlagen mit Wärmerückgewinnung. Die gemeinnützige Klimaschutzagentur Region Hannover organisiert die regionale Veranstaltung gemeinsam mit dem energy-Fonds proKlima. Initiator des Passivhaustages ist die Informations-Gemeinschaft Passivhaus Deutschland.

Aktiver Klimaschutz durch Passivhäuser

„Passivhäuser haben eine große Bedeutung für den Klimaschutz“, betont Udo Sahling. Der Geschäftsführer der Klimaschutzagentur verweist auf das Energieeinsparpotenzial. Laut aktuellen Zahlen aus dem Energiekonzept der Bundesregierung entfallen in Deutschland rund 40 Prozent des Endenergieverbrauchs und etwa ein Drittel der CO₂-Emissionen auf den Gebäudebereich. Gleichzeitig gibt es bei Altbauten einen enormen Sanierungsbedarf. Viele Gebäude sind gar nicht oder kaum energetisch saniert. „Langfristiges Ziel kann und muss ein klimaneutraler Gebäudebestand sein“, sagt Sahling und fügt hinzu: „Durch die Passivhaustechnik haben Gebäude nur noch einen sehr geringen Energiebedarf. Dieser kann ohne Weiteres durch erneuerbare Energien gedeckt werden.“

Internetseite und Faltblatt mit Besichtigungsterminen

Alle Bauprojekte, die beim Tag des Passivhauses in der Region Hannover zu sehen sind, stehen mit Adresse und den jeweiligen Besuchszeiten unter www.klimaschutz-hannover.de im Internet. Zusätzlich können Interessierte ein Programm-Faltblatt beim Service-Center der Klimaschutzagentur Region Hannover über das Info-Telefon (0511) 22 00 22 - 20 (Montag und Donnerstag, von 9.00 bis 17.00 Uhr) anfordern.

Auf einen Blick: Tag des Passivhauses in der Region Hannover

Termin: 11. bis 13. November 2011

Regionale Veranstalter: Klimaschutzagentur Region Hannover, proKlima – Der energy-Fonds

Programm: www.klimaschutz-hannover.de

Vorbildliche Passivhäuser und Informationen zum energiesparenden Bauen präsentiert das Portal www.passivhaus-plattform.de.

Klimaschutzagentur Region Hannover

Info-Telefon: (0511) 22 00 22-20 (Mo. und Do. von 9.00 bis 17.00 Uhr)

E-Mail: beratung@klimaschutzagentur.de

proKlima – Der energy-Fonds

Fachberatung, Fördermittel

Telefon: (0511) 4 30 - 19 70 (Mo. bis Fr. von 9.00 bis 12.00 Uhr)

E-Mail: proklima@energy.de

Beratung hilft Bares zu sparen

Der kostenlose Stromspar-Check hilft einkommensschwachen Haushalten in Laatzen, Hemmingen und Pattensen, Strom zu sparen und ihre Haushaltskasse zu entlasten. Denn die hohen Energiekosten sind fast eine zweite Miete.

Bis zu 100,- Euro weniger pro Jahr für Strom ausgeben – das ist mit dem Stromspar-Check möglich. Die kostenlose Beratung von AWO Region Hannover e.V. und der gemeinnützigen Klimaschutzagentur Region Hannover kann von allen Haushalten in Laatzen, Hemmingen und Pattensen in Anspruch genommen werden, die Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe oder Wohngeld beziehen.

Wer sich für den Stromspar-Check anmeldet, bekommt zweimal Besuch von den Stromsparberatern. Beim ersten Termin machen sie eine Bestandsaufnahme aller elektrischen Geräte und messen deren Verbrauchswerte. Beim zweiten Besuch geben die Berater individuelle Ratschläge zum Stromsparen. Je nach Bedarf erhalten die Haushalte außerdem kostenlos Energiesparlampen, schaltbare Steckerleisten oder wassersparende Duschköpfe im Wert von bis zu 70,- Euro.

Seit dem Start des Projekts im Januar 2010 sind in der Region Hannover bereits mehr als tausend Checks gelaufen. Die Ergebnisse zeigen, dass die beratenen Haushalte finanziell deutlich entlastet werden. Neben der Haushaltskasse profitiert auch das Klima, denn durch die eingesparte Energie wird auch der Ausstoß des Treibhausgases Kohlendioxid (CO₂) in der Region Hannover gesenkt.

Wer in Hemmingen lebt und den Stromspar-Check durchführen lassen möchte, wendet sich an die AWO Region Hannover e.V. unter Telefon (05 11) 6 00 99-634 oder per E-Mail an stromsparen@awo-hannover.de.

Weitere Informationen können Sie im Internet unter www.stromspar-check-hannover.de abrufen.

Hintergrund Stromspar-Check

Das vom Bundesumweltministerium geförderte Programm zielt darauf ab einkommensschwachen Haushalten Einsparmöglichkeiten beim Energieverbrauch aufzuzeigen. Langzeitarbeitslose, die in Kooperation mit dem JobCenter Region Hannover zu Stromsparberatern qualifiziert wurden, führen die Checks vor Ort durch.

Der Stromspar-Check ist eine gemeinsame Aktion des Deutschen Caritasverbandes e.V. und des Bundesverbandes der Energie- und Klimaschutzagenturen Deutschlands e.V. (eaD). Der Standort Region Hannover – einer von bundesweit 70 – wird seit dem Jahr 2010 von der AWO Region Hannover e.V. und der Klimaschutzagentur Region Hannover betreut. Seit Januar 2011 wird der Stromspar-Check zudem maßgeblich vom Fachbereich Umwelt der Region Hannover mitfinanziert: Der Stromspar-Check soll helfen, die Klimaschutzziele in der Region zu erreichen, die im Klimaschutzrahmenprogramm festgelegt wurden.

Umweltfreundliches Heizen mit Holz

In den letzten Jahren wurden Holzheizungen immer beliebter und das hat gute Gründe:

- Holz verbrennt CO₂-neutral und ist damit klimafreundlich
- Holz wächst schnell nach und kommt aus der Region
- Holzfeuer verströmen behagliche Wärme

Die Stadt Hemmingen verfolgt in diesem Zusammenhang zwei Ziele: die Verminderung der Luftschadstoffe zur Verbesserung der Luftqualität sowie die Förderung der regenerativen Energieträger. Durch Beratungen, Fördermittel und Ausstellungen werden die Bürger über das Thema Heizen mit Holz informiert.

Der nichtsachgemäße Betrieb von Holzheizanlagen und der Betrieb von Öfen geringer Qualität führen zu Nachbarschaftsbeschwerden und bringen den Energieträger Holz im Allgemeinen in die Kritik. Heizen mit Holz will gelernt werden – es gibt einige Dinge beim umweltfreundlichen Anlagenbetrieb und der Brennstoffauswahl zu beachten.

Holzheizanlagen werden heute mit Pellets oder Scheitholz, bei größeren Anlagen auch mit Holz hackschnitzeln betrieben. Eine Zentralheizung mit Pellets ist ebenso bequem zu handhaben wie eine Ölzentralheizung und verfügt über eine automatische Beschickung und Regelung. Nur die Asche ist alle ein bis zwei Monate in der Heizsaison zu entsorgen. Bei der Zentralheizung mit Scheitholz erfolgt die Regelung automatisch, die Befüllung manuell. Der Wirkungsgrad solcher Zentralheizungen liegt bei 80 bis 85 % für Scheitholzkesseln, bei 85 bis 90 % für Pelletkesseln.

Im Vergleich dazu haben die in den letzten Jahren verstärkt eingesetzten Kaminöfen erheblich schlechtere Wirkungsgrade von 30 bis 60 % und auch höhere Emissionswerte, so dass Nachbarschaftsbeschwerden vor allem im dicht besiedelten Bereich zunehmen. Die verstärkt auftretende Rußbildung kann durch zu hohe Holzfeuchte, ungeeignete Feuerstätte oder falsch betriebene Luftzufuhr bei der Verbrennung entstehen.

Für einen umweltfreundlichen Anlagenbetrieb sind folgende Punkte zu beachten:

- Wahl der Holzheizanlage: auf Qualität achten und eine Zentralheizung bevorzugen, auf richtige Auslegung achten, bei Zentralheizungen einen Speicher vorsehen und eine Ergänzung mit Solarwärme überlegen.

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

☎ 05101/852266

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

**Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt**

Maklerservice

Susanne Ebeling

**Immobilien · Finanzierung
· Wertermittlung**
Kompetent und Marktorientiert

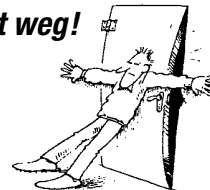
Fachwirtin und Sachverständige f. die Bewertung von Immobilien

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (051 01) 92 50 84
Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen

Ganz nah, statt *www* – *welt weit weg!*

Der Tischler Ihres Vertrauens

TISCHLERMEISTER
Bernd Filax
Telefon (0 51 01) 52 71



Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungsanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM

SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA

Planung · Ausführung · Wartung

☎ 0511/ 41 20 13

www.shk-momm.de



Alles aus einer Hand!

Tapete, Farbe, Feinputz

Teppich, Designbeläge, Laminat uvm.

MALERMEISTER
INGO BLEEKER

MÜHLENWEG 5
30966 ARNUM
FON 05101-3168



Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Michaelis. Elektrotechnik.leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne

malerei und anstriche · lasur- u. spachteltechnik

**carsten
schirmer**Malermeister GmbH
staatl. gepr. TechnikerTel.: 0511 / 234 80 88
Fax: 0511 / 234 80 89
Marie-Curie-Str. 28
30966 Hemmingen
schirmer.carsten@web.de

betoninstandsetzung · vollwärmeschutz

bodenbeläge · parkett

gerüstbau · fassadensanierung

**Verglasungen jeder Art
Reparaturen – schnell und zuverlässig**

- | | |
|---------------------------------------|------------------------|
| ■ Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) | 30966 Hemmingen |
| ■ Holz- und Kunststoffenster | Ortsteil Arnum |
| ■ Isolier- und Funktionsgläser | Göttinger Straße 56 |
| ■ Spiegel · Glasplatten | Tel. 0 51 01 / 925 100 |
| ■ Ganzglastüren · Glasdächer | Fax 0 51 01 / 925 101 |



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Zum Rießenfelde 10 · 30974 Wennigsen · ingo.holtz@arcor.de

Telefon (0 51 09) 5 63 44 78 · Mobil (01 62) 102 71 67

**PFLASTERARBEITEN
GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG**

- Holzqualität: Stückholz 2 bis 3 Jahre lagern, Restfeuchte von max. 20 % einhalten (Tipp: Holzfeuchtemesser). Regengeschützte Lagerung von Scheitholz mit Durchlüftung
- industriell hergestellten Pellets: auf gute Qualität und trockene Lagerung achten.
- Kein Verfeuern von Bauholz, Paletten, Sperrholz, lackiertem Holz oder brennbarem Abfall. Auch Papier ist kein zugelassener Brennstoff.
- Wartung und Instandhaltung durch Fachbetriebe

Bei der Planung einer neuen Holzfeuerstätte sollte der Schornsteinfeger frühzeitig einbezogen werden. Er unterstützt die Anwender bei Kessel-auslegung, Anschluss, Schornsteinführung und Anlagenbetrieb.

Wenn gut informierte Betreiber effiziente Holzkessel und hochwertige Brennstoffe einsetzen, wird der Widerspruch zwischen Klimaschutz und Luftreinhaltung am besten gelöst. Derartige Anlagen weisen außerdem die höchsten Wirkungsgrade und die höchste Zuverlässigkeit auf, was jedem Anlagenbesitzer zugute kommt.

Zusätzliche Informationen gibt es bei der Schornsteinfegerinnung Hannover „Richtig heizen mit Holz“ sowie bei der Klimaschutzagentur Region Hannover „Heizen mit Holz“ und „Holzpellets“ und bei proKlima „Umweltfreundliches Heizen mit Holz- Feinstaub reduzieren“.

**Die Stadtbüchereien
teilen mit**

Am Mittwoch, 23. November lädt die Stadtbücherei Hemmingen wieder um 16.00 Uhr zum Bilderbuchkino ein. Das letzte Bilderbuchkino in diesem Jahr findet am Mi., 21. Dezember zur gleichen Zeit statt.

Puppentheater „Vom Fischer und seiner Frau“

Der Schauspieler und Puppenspieler Günter Schaller ist am Mittwoch, 16. November, um 16.00 Uhr zu Gast in der Stadtbücherei mit einer Vorstellung des immer aktuellen Märchens der Brüder Grimm für Kinder ab 4 Jahren. Eintritt: 5,- Euro Erw., 3,- Euro Kinder. Kartenreservierung in der Bücherei unter Telefon (05 11) 4 10 32 80.

Anlässlich des 200. Todestags von Heinrich von Kleist findet auch am Mittwoch, 16. November, um 19.30 Uhr eine Lesung mit Günter Schaller von Briefen und kleineren Texten des berühmten Klassikers in der Bücherei statt. Eintritt: 5,- Euro (Karten an der Abendkasse).

Beide Veranstaltungen werden von der Bürgerstiftung Hemmingen als Teil des Leseprojekts „Hemmingen liest“ gefördert.

Buchpatenschaften

- Herrn Stefan Koß danken wir für die Romane „In Zeiten des abnehmenden Lichtes“ von Eugen Ruge und
- „Sterneneis“ von Kristin M. Baldursdóttir
- Frau Dr. Iris Petersberg für das „Lustiges Taschenbuch „Stories from Duckburg“ (English Edition)!

Zur Erinnerung:

Das von der Stadtbücherei, der Bürgerstiftung und dem Bürgerverein Hemmingen begründete Projekt „Buchpatenschaften“ ist Teil des Leseprojekts „Hemmingen liest“ und dient der Aktualisierung des Bücherbestands gerade in finanziell schwierigen Zeiten.

Wer ein aktuelles Buch von allgemeinem Interesse („Spiegel-Bestseller“ u.ä.), das in diesem oder verganginem Jahr erschienen ist, den Büchereien in Hemmingen oder Arnum spenden möchte, kann es direkt der Bücherei zur Verfügung stellen oder dort nach Absprache den Kaufbetrag zwecks Bestellung beim örtlichen Buchhandel einzahlen.

Auf Wunsch bekommt das gespendete Buch ein Buchpaten-Etikett mit der namentlichen Erwähnung des Buchpaten.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

Liebe Kinder, Liebe Jugendliche, Liebe Eltern,

unser aktuelles Programm werdet ihr/ werden Sie nicht wie gewohnt in einem ausführlichen Programmheft der Jugendpflege finden, sondern nur mit Veranstaltungstitel und Datum auf einem Flyer lesen können. Alle weiteren und ausführlichen Informationen gibt es im Internet unter www.jugendpflegehemmingen.de.

Die Anmeldung für die Angebote

Bei vielen Angeboten ist eine Anmeldung bei der Jugendpflege nötig. Es gibt bei fast allen Aktionen eine Teilnehmerbegrenzung, damit eine entspannte Durchführung der Angebote allen viel Spaß macht. Eine Anmeldung ist möglich per Telefon, Fax, schriftlich und per E-Mail. Die schnellste Anmeldeform ist per E-Mail. Bei einigen Aktionen ist die

schriftliche Einverständniserklärung des/der Erziehungsberechtigten und die umgehende Zahlung des Teilnehmerbeitrages notwendig. Erfolgt die Anmeldung schriftlich bzw. per E-Mail, erfolgt eine Bestätigung der Jugendpflege, wenn noch Plätze vorhanden sind.

Sollte ihr Kind bei einer Aktion verhindert sein, bitte informieren Sie die Jugendpflege rechtzeitig, damit auch andere Kinder der Warteliste eine Chance haben.

Anmeldung: Jugendpflege, E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de
Telefon: (05 11) 23 21 81, Fax: (05 11) 3 74 88 75

Tischfußball AG

Kickert ihr gerne? Dann seid ihr hier genau richtig. Wir zeigen euch Schusstechniken, Tipps und Tricks. Neben dem Training stehen aber auch kleine Turniere mit hohem Spaßfaktor auf dem Programm. Also, anmelden, damit ihr in Zukunft eure Väter in Grund und Boden schießt!

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Termine: 10. November; 17. November; 24. November;
1. Dezember; 8. Dezember 2011;
Zeit: 15.00 bis 17.00 Uhr
Teilnehmer/in: 8 bis 13 Jahre
Kosten: 5,- Euro

Selbstbehauptung und Selbstverteidigung für Jungen

Zum dritten Mal wird dieser Workshop nun angeboten. Hier lernt ihr wie ihr euch in kniffligen Situationen behaupten und im Notfall auch verteidigen könnt. Ihr lernt außerdem, was man alles im Vorfeld machen kann, um gar nicht in solche Situationen zu kommen. Der Workshop zeichnet sich durch viele praktische und spielerische Übungen aus. Ihr habt aber auch die Chance mal so richtig drauf zu hauen.

In unsere Abschlusszeremonie, wo eure Eltern auch dabei sein dürfen, werdet ihr von unserem Trainer, Timo Riemer, der auch die vorherigen Kurse durchgeführt hat, „angegriffen“ und ihr könnt zeigen, was ihr alles gelernt habt. Es werden euch Abwehrtaktiken gezeigt, Griffbefreiung, Verteidigung gegen Schläge und Tritte, und noch vieles mehr. Der Workshop wird nach Richtlinien des Wing-Tsun Weltverbandes durchgeführt – Sicherheit nach Noten. Also, Lust auf Spaß, Action und auf was Neues?? Schnell anmelden.

Termin: Samstag, 12. November und
Sonntag, 13. November
Treffpunkt: Jugend-Kultur-Haus Hemmingen
Zeit: Samstag, 10.00 bis 15.00 Uhr
Sonntag, 10.00 bis 13.00 Uhr
Teilnehmer/in: 9 bis 13 Jahre
Kosten: 50,- Euro

Mode schrill und schräg

Hier sind die jungen Designerinnen und Designer gefragt! Aus ganz unterschiedlichen Materialien könnt ihr Kleidung, Hüte, Taschen oder Schuhe herstellen.

Das Besondere ist dabei, dass wir Materialien verwenden, die eigentlich nach ihrem Gebrauch einfach nur weggeworfen werden. Mit anderen Worten: „Wir machen Mode aus Müll!“ Dabei sind der Fantasie keine Grenzen gesetzt und die Modelle werden einfach einzigartig sein.

Termin: Samstag, 12. November und
Sonntag, 13. November
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Zeit: 10.00 bis 16.00 Uhr
Teilnehmer/in: ab 9 Jahre
Kosten: 25,- Euro

Zu Tisch in ...

... Italien, Schweden, USA ... wir holen eure Urlaubserinnerungen raus und kochen uns um die Welt. Mal sehen, wie in Australien gekocht wird, oder in Tunesien! Leckeres aus aller Welt, gespickt mit euren Sommererinnerungen und Reiseträumen – das wird köstlich! An drei Terminen drehen wir den Globus und schwingen die Kochlöffel.

Termine: 16. November; 23. November, 30. November
Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum
Zeit: 15.30 bis 17.30 Uhr
Teilnehmer/in: 8 bis 12 Jahre
Kosten: 8,- Euro

Freitag, den 18. November 2011 bis Sonntag, 20. November 2011 Making a band

Zupft, geigt, schlägt, trötet ihr gerne auf Instrumenten? Singt ihr gerne? Dann seid ihr hier genau richtig! Wir fangen euer Talent auf und gründen



Novello IGT Toscana 0,75 Liter 4.⁹⁰ €
- Rocca delle Macie - 6 Flaschen 27.⁰⁰ €

PCDienst-Hemmingen.de
Computerdienstleistungen. Inh. Malik Hencke

Wir lösen Ihr Computerproblem direkt bei Ihnen vor Ort!

Reparaturen Notdienst Service Internet
PC-Einrichtung Datenrettung Reinigung
100% faire Preise! Hemmingen ohne Anfahrtkosten!

Tel: 05101-991374 - Mobil: 0176-41420047
Internet: www.pcdienst-hemmingen.de

GÜNSTIG,
SCHNELL &
KOMPETENT

Wir bieten immer
ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



ADAM
Getränke-Fachgroßhandel
Getränke-Tradition seit 1843

24 Flaschen à 0,33 Liter
Krombacher Pils
Krombacher Alkoholfrei
Krombacher Radler

11.49 €

ERDINGER
Urweisse
20 Flaschen à 0,5 Liter **13.99** €

VILSA
BRUNNEN
12 Flaschen à 1,0 Liter **4.99** €

ADAM Getränke GmbH
Dorfstr. 49 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 13 13
Telefax (05 11) 23 32 13



Raumausstattung

Hartmut Juschkewitz

RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (05101) 4396 oder 0163-4056602

**AUSWAHL DER MUSTER
BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE**



SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
**Sonnenschutz · Teppichboden
Gardinen · Gardinenwaschservice**

Rentenberatung RAINER NOLTE

Dipl.-Sozialarbeiter
Rentenberater
(zugel. vom AG Hannover)

30966 Hemmingen / OT Arnum
Moulineauxplatz 15
Telefon: 05101/2815
Mobil: 0172/5153880
E-Mail: eur.nolte@t-online.de

METALLBAU KRÖSCHE



30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 37
Tel. (05101) 99 05 95
oder 0163-5105725
Fax (05101) 99 05 96

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

H. + H. Stolpmann GbR

DACH - WAND - ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 05101/585414
30966 Hemmingen · Orffstraße 1-3

VELUX®
GESCHULTER BETRIEB
Qualität von Meisterhand



Lea Rosenberger

... weil schöne Haut kein Zufall ist ...

| | |
|--------------|---------------------|
| Kosmetik | Wellness |
| Anti-Age | Akne-Narben |
| Cellulite | Naturnagel-Maniküre |
| Bio-Kosmetik | med. Fußpflege |
| Rosacea | Microdermabrasion |

TQ CERT Telefon (05101) 37 68
Hemmingen / Harkenbleck
www.lea-rosenberger.de
staatl. anerkannt und zertifiziert nach AZWW

Fliesen Tech



Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (05101) 915309
Mobiltelefon 0172 / 5408170
Telefax (05101) 915328

- Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art
- Komplettrenovierungen in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

eine „BAND“! Geleitet wird das Projekt von Nils Nordmann, einem erfahrenen, professionellen Musiker und Produzenten, der mit euch zusammen mehrere Musikstücke komponiert und textet. Das Ergebnis wird dann auf CD gebrannt und vielleicht gibt es ja noch einen Auftritt?

Natürlich müsst ihr noch keine Musikerprofis sein – Anfänger und Interessierte sind willkommen. Also, nur Mut und meldet euch an!

Der Produzent: [Link: www.nilsnordmann.de -> www.nilsnordmann.de]

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Termin: Freitag, 17.00 bis 19.00 Uhr;
Samstag, 10.00 bis 18.00 Uhr;
Sonntag 12.00 bis 15.00 Uhr

Teilnehmer/in: 11 bis 18 Jahre

Kosten: 30,- Euro

Hörbuch-Projekt

An diesem Wochenende heißt es: Ohren auf! Wir nehmen ein Hörspiel auf – schreiben eine Geschichte und vertonen diese.

Wir machen alle Soundeffekte selbst, lesen die Story ein und nehmen Geräusche auf. Mit professioneller Unterstützung greifen wir ganz nach unserem Geschmack die Lauscher an!

Termin: Freitag, Samstag und Sonntag, 25. bis 27. November

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Arnum

Zeit: 15.00 bis 18.00 Uhr

Teilnehmer/in: 12 bis 16 Jahre

Kosten: 10,- Euro

Spiel, Spaß und Snack in Hiddestorf

Nach der Schule geht es in die Kinder- und Jugendräume Hiddestorf. Dann wird etwas Gesundes und Leckeres zusammen zubereitet und gemeinsam gegessen, so dass ihr genug Energie für die Zeit danach habt. Nebenbei könnt ihr viele interessante Dinge über Lebensmittel und Ernährung lernen. Nach dem Essen besteht die Möglichkeit Hausaufgaben zu machen oder einfach gemeinsam zu spielen oder zu chillen.

Es stehen Ausflüge zum Kampfelder Hof auf dem Programm und die umliegenden Gelände stehen euch auch zur Verfügung für tolle Spiele und toben.

Termin: ab 1. November bis 20. Dezember 2011

Treffpunkt: Kinder- und Jugendräume Hiddestorf

Zeit: jeweils Dienstag von 13.00 bis 16.00 Uhr (8x)

Teilnehmer/in: ab 6 Jahre

Kosten: 20,- Euro

Wichtig: für alle Veranstaltungen ist eine Anmeldung erforderlich!

Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Rathausplatz 1, 30966 Hemmingen, Telefon (05 11) 23 21 81

E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

www.jugendpflegehemmingen.de

Frau Gerwing, Rathaus Hemmingen Telefon (05 11) 41 08-98 72

Herr Kohsmann, Rathaus Hemmingen Telefon (05 11) 41 08-98 76

Herr Döpke und Frau Harms, Telefon (05101) 47 54

oder Kinder- und Jugendräume Arnum Telefon (05 11) 41 08-98 74

Frau Baron, KGS Hemmingen Telefon (05 11) 41 03-232

Senioren-Info-Ecke

Komplettes Müllsackangebot auf dem Rathausplatz

Die meisten Hemminger sind mit dem Sammeln von Müll in Säcken zufrieden und verzichten gern auf die in der Stadt Hannover gebräuchlichen Mülltonnen. Das funktioniert aber nur, wenn die Beschaffung der von der Abfallgesellschaft aha vorgeschriebenen Müllsäcke keine Probleme bereitet. Und die gab es bislang, so wurde dem Seniorenbeirat mehrfach berichtet, in Hemmingen-Westerfeld durchaus.

Die gelben Wertstoffsäcke und die blauen Säcke für Altpapier stellt die Stadt Hemmingen am Info-Point im Rathaus zur Verfügung. Die Restabfallsäcke und die Biosäcke für Gartenabfälle hingegen können nur in Geschäften käuflich erworben werden. Und das war bis vor kurzem auf dem Rathausplatz in Hemmingen-Westerfeld nicht immer sichergestellt. Neuerdings bietet aber neben der Drogerie Schlecker auch das Geschäft „et cetera – Papier und mehr“ auf dem Rathausplatz alle Müllsäcke an. Das kommt vor allem den älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern entgegen, die nun insoweit nicht mehr den weiten Weg zum Supermarkt machen müssen.

Josef Wiesner, Seniorenbeirat der Stadt Hemmingen

Vortrag „Depression“

Am 26. Oktober 2011 hatte der Seniorenbeirat junge und ältere Bürgerinnen und Bürger zu einem Vortrag „Depression“ eingeladen. Leider ist diese Krankheit immer noch mit einem „Tabu“ belegt.

Der Referent hielt einen verständlichen Vortrag, ging auf Fragen ausführlich ein und stand am Ende noch für Fragen im Einzelkontakt zur Verfügung. **Fazit: Depression ist heilbar!** Die Behandlungsmöglichkeiten wurden durch den Referenten im Detail angesprochen.

Da im Nachhinein noch zufriedene Reaktionen auf den Abend folgten, möchte ich mich bei allen Teilnehmern bedanken. Sie haben durch Ihre Fragen und Beiträge über persönliche Erfahrungen den Abend mit gestaltet. Der Seniorenbeirat wird auch weiterhin Vorträge zu Gesundheitsthemen anbieten und hofft dabei auf Ihr reges Interesse.

Annelies Kehrberg, Seniorenbeirat

Offenes Café am Bürgerpark

Nun ... hatten wir Rüdiger Knorr endlich zu Gast. Am 7. Oktober 2011 hat er den Besuchern des Offenen Cafés mit seinen Alltagsglossen Humorvolles und Besinnliches nahe gebracht. Ob Ostpreußen, Hannover oder Hemmingen angesprochen wurde, die Glossen von Knorr, die viele Jahre in der NP erschienen und auch in seinem Buch „Nun ist der Mensch ja ein Mensch“ enthalten sind, riefen neben einem bisschen Wehmut und Erinnerung vor allem Schmunzeln und Lachen hervor.

Am 21. Oktober 2011 hat Frau Karin Kuhr einen Vortrag mit dem Thema: „Die Mongolei – Leben und Traditionen“ gehalten. Da sie private Beziehungen zu Bewohnern dieses Landes hat, konnte sie uns sehr anschaulich und lebensnah über die dortigen Lebensverhältnisse berichten.

Für beide Oktober-Veranstaltungen gilt, dass die Besucher sich einig waren: „bitte mehr davon“.

Das „Offene Café am Bürgerpark“ in der Arnum Begegnungsstätte Bockstraße 33 ist an jedem 1. und 3. Freitag im Monat von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Infos zu den beiden nächsten Terminen:

Frau Elke Rumberg wird das Offene Café am 18. November 2011 mit ihrem Bericht „Tansania – hautnah erlebt“ gestalten. Seit vielen Jahren ist sie mehrere Monate im Jahr aktiv in Tansania tätig. Deshalb wird sie uns ihre Eindrücke schildern können, die einen tiefen Einblick in das Leben dieses Landes vermitteln.

Am 2. Dezember wird der Vortrag unserer Gleichstellungsbeauftragten Diana Sandvoß „Frauen und Alter“ mit einer interessanten Diskussion verbunden sein. Auch dieses breit gefächerte Thema ist sicherlich nicht nur für Frauen und Senioren interessant.

Barbara Kiene für die Arbeitsgemeinschaft Senioren Arnum

Wohnungsgesuch für Asylbewerber

Im Rahmen des Zuweisungsverfahrens für neu in Deutschland angekommene Asylbewerber ist die Stadt Hemmingen verpflichtet, noch in diesem Jahr 21 Personen aufzunehmen. Für das nächste Jahr wird dann eine neue Quote festgesetzt.

Da derzeit keine städtischen Wohnungen mehr zur Verfügung stehen, sucht die Stadt auf diesem Wege Wohnungen zur Anmietung für diese Personen. Es kann sich dabei um geeignete Wohnungen für Alleinstehende oder auch gerne für Familien handeln. Die weitere Betreuung und die Beratung im Hinblick auf eine erfolgreiche Integration werden vom sozialen Dienst der Stadt Hemmingen geleistet.

Wenn Sie sich solch ein Vertragsverhältnis grundsätzlich vorstellen können und Sie eine oder mehrere entsprechende Wohnung/en haben, würde ich gerne die Einzelheiten mit Ihnen besprechen. Für Rückfragen stehe ich Ihnen gerne unter der Telefonnummer: (05 11) 41 03-259 oder per E-Mail: Rudolf.Hoffmann@StadtHemmingen.de zur Verfügung.

KANZLEI IN HEMMINGEN

BÜROGEMEINSCHAFT

Rolf B. Bubikat

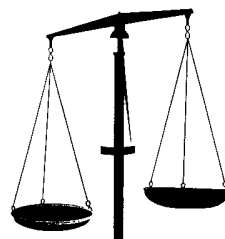
Rechtsanwalt

Peter Fischer-Lange

Rechtsanwalt und Notar

Jelena Bubikat

Rechtsanwältin



30966 Hemmingen
Weetzener Landstr. 106C

Fon (05 11) 42 40 26
Fax (05 11) 23 29 30



Moderne Innenraum- u. Dekorative
Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Zauberblume

Hochzeits- und
Trauerfloristik & Accessoires

Sarah Behmann
Arnum Str. 2
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 9 90 31 90



Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 9.00 – 13.00 + 15.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr (So. + Mo. geschlossen)

FERNSEH-SCHWAGER.DE

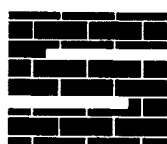
Verkauf und Reparatur

Göttinger Landstr. 7 · 30966 Hemmingen

Telefon (05 11) 262 888 6



Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe



empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst



HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister

INNUNGSMITGLIED

☎ 41 51 31

30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

Fax 41 21 00

Kirchliche Nachrichten

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Britta Nacken, Kirchdamm 4, Tel. (0511) 42 52 78, Fax (0511) 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 16.00 bis 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung.

Kassenstunden: Donnerstag, 11.00 bis 12.00 Uhr (Herr Buck)

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nummer 015000151, BLZ 250 501 80

Pfarramt: Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, E-Mail: peter.beyger@evlka.de, Tel. (0511) 42 93 12, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Pastorin Heike Beckedorf, Gartenhof 15, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Tel. (0511) 9 52 52 17, Sprechzeiten nach Vereinbarung.

Kirchenvorstand: Sabine Arnke-Leissing (Vors.), Klewertweg 56, Telefon 41 34 01, Pastor Peter Beyger, Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Peter Beyger (Vors.), Am Ellernbusch 19, Telefon 42 93 12, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (01 77) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Tel.: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail: kts.devese@evlka.de.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Volkstrauertag, Gottesdienst, Pastor Beyger

Sonntag, 20. November

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Ewigkeitssonntag, Pastor Beyger

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 27. November 2011

Nächster Taufsonntag in der Kapelle Hemmingen: N.N.

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 17. November, 10.00 Uhr Herr Fedder

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderkreis startet mit veränderten Anfangszeiten:

Mit Anfang des neuen Schuljahres startet der überkonfessionelle Kinderkreis, für Kinder ab der 1. Klasse, freitags, jetzt neu um 16.00 Uhr. Gemeinsam beginnen wir mit dem Kindergottesdienst. Im Anschluss daran wollen wir zusammen spielen, basteln und viel Spaß haben. Der Kinderkreis endet um 18.00 Uhr. (Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel.: 12 44 060)

Kinderpark: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Alt-Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr

(Edda Schaefer, Tel. 42 64 71) Nächster Termin: 5. Dezember

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr (Heike-Susann Moltzen, Tel. 0177 - 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Tel. 42 22 37) Nächster Termin: 16. November

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Tel. 0 51 01 - 50 62) Nächster Termin: 9. November

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr (Liselotte Althoff, Tel. 42 28 77)

Biblische Texte des nächsten Sonntags: dienstags, 18.45 Uhr (Pastor Beyger, Tel.: 42 93 12)

Junger-Müttertreff: Kontakt über Heidrun Schwarze, Tel. 1 24 40 60

Besuchsdienstkreis: am letzten Freitag im Monat, um 17.15 Uhr

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEIS:

Martinsumzug am 11. November

Alle Kinder sind auch in diesem Jahr wieder zum Martinsumzug eingeladen, der am Freitag, dem 11. November 2011, um 17.00 Uhr in der St. Johannes Bosco-Kirche beginnt und zur Trinitatiskirche führt.

„Der Winterbasar“

Samstag, 12. November, 14.00 bis 16.00 Uhr, der Winterbasar – Secondhandbasar im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirche. Kinderkleidung und Spielzeug für Jetzt und Morgen für kleine und große Kinder.

TriniFilm „Pilgern auf Französisch“

Sonntag, 20. November, 17.00 Uhr, Gemeindefaal, TriniFilm „Pilgern auf Französisch“, ab 6 Jahre.

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83 Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags, von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags, von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags, von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastorin:** Christine Behler, Telefon (0 51 01) 92 53 64. **Diakonin:** Anja Riemenschneider, Telefon (0 51 01) 49 84. **Organistin:** Anna Babayewa. **Chorleiterin:** Susanne Klees, Telefon (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße

33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr.

Bankverbindung: Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 038 08, BLZ 250 501 80

Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Racker, Telefon (0 51 01) 23 17

Bankverbindung des Fördervereins:

Sparkasse Hannover, Konto-Nr. 240 126 84, BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. November

09.30 Uhr Gottesdienst am Volkstrauertag
mit dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Arnum, Pastorin Behler

Mittwoch, 16. November

19.00 Uhr Regionalgottesdienst am Buß- und Betttag in der Nikolaikirche Hiddestorf,
Pastorin Steingraber-Broder, Pastorin Maczewski

Sonntag, 20. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Gedenken der Verstorbenen,

Pastorin Behler und Kantorei

10.00 Uhr Kindergottesdienst

Samstag, 26. November

17.00 Uhr Andacht in der Wehrkapelle, Sup. i. R. Dr. Wittram

Sonntag, 27. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor i. R. Braun

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (0 51 01) 58 48 14

Kindergottesdienste: 14-tägig, Kontaktaufnahme Martin Strottmann, Tel. (0 51 01) 85 38 98, Frauke Schütte, Tel. (0 51 01) 58 59 48

Baumgruppen: dienstags, 15.15 bis 16.45 Uhr, mittwochs, 15.15 bis 16.45 Uhr

Bilderbuchkino: 1. Donnerstag im Monat, 16.00 bis 17.30 Uhr

Kontakt: Petra Faustmann, Tel. (0 51 01) 58 58 39, Gesine Meerheimb, Tel. (0 51 01) 58 50 09

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 bis 19.15 Uhr

Jugendgruppe FKK: 1. Mittwoch im Monat, 18.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen, montags, 19.00 Uhr

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 bis 16.00 Uhr, in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (0 51 01) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr

Theaterprojekt arthe-arnum: montags, 20.00 bis 22.00 Uhr,

Infos bei Günter von Lonski, Telefon: (0 51 01) 58 52 40

Gitarrengruppe für Fortgeschrittene: mittwochs, 9.30 bis 10.30 Uhr, Begegnungsstätte

Gitarrengruppe für Anfänger: Infos bei Dörte Mauritz, Tel.: (0 51 11) 13 12 10

HINWEIS:

Martinsumzug

Am **Freitag, dem 11. November 2011** ist Martinstag! Alle Familien sind mit Kindern und ihren Laternen herzlich zum Laternenumzug eingeladen. Beginn ist um 18.00 Uhr in der Friedenskirche, Bockstraße, mit einer kurzen Andacht. Anschließend findet der Laternenumzug im Wohngebiet an der Kirche statt. Begleitet wird er von Mitgliedern und dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Arnum.

Musikalische Adventsandacht

Die Kantorei der Friedens-Kirchengemeinde lädt zu einer Einstimmung auf den Advent in der Arnum Wehrkapelle ein. Anders als in den vergangenen Jahren findet die musikalische Abendandacht in diesem Jahr bereits am Samstag vor dem 1. Advent, also am 26. November, um 17.00 statt.

In 7 Tagen rund um die Welt – Kinderfreizeit auf Spiekeroog

Seit Jahren bietet der Kirchenkreis Laaten-Springe eine Kinderfreizeit auf der Nordseeinsel Spiekeroog an. Für so manches Kind ist sie ein fester Bestandteil der Osterferien. Geeignet ist die Freizeit für Kinder zwischen 9 und 12 Jahren. Maximal 30 Kinder können dabei sein. Die Leitung haben Diakonin und Freiwilligenmanagerin Elke Hartebrod-Schwieb sowie Diakonin Anja Riemenschneider.

Der Termin für das kommende Jahr steht fest: Sonnabend, 24. März, bis Freitag, 30. März 2012. Das Thema lautet: „In 7 Tagen rund um die Welt“. Die Kosten betragen 205,50 Euro pro Teilnehmer/in.

Anmeldung: Aufgrund der großen Nachfrage in den vergangenen Jahren wird die schriftliche Anmeldung ab Montag, 28. November 2011, ab 18.00 Uhr persönlich entgegen genommen im Gemeindehaus der Friedenskirchengemeinde Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen.

Die Ausgabzeiten der Laatzener Tafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind: mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr. Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 und Mobil (01 72) 5 43 44 47. Das Tafelcafé der Friedens-Kirchengemeinde ist für die Wartenden von 11.30 bis 14.00 Uhr geöffnet.

Die Wehrkapelle Arnum

Göttinger Str. 77 A, ist bei schönem Wetter samstags und sonntags, von 10.00 bis 17.00 Uhr, geöffnet! Auch an anderen Tagen kann die Kapelle immer dann zu Besichtigung und Andacht besucht werden, wenn das Schild „Kapelle geöffnet“ aufgestellt ist.

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: Schulstraße 10, 30966 Hemmingen/Hiddestorf, Telefon (051 01) 133 60 • Fax (0 51 01) 85 10 62, E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und freitags von 15.00 bis 17.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (051 01) 85 10 61, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Sekretärin:** Christine Leffers. **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (051 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (051 11) 3 48 07 80.

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 13. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit GV Concordia, Pastor i. R. Ahlrichs

Mittwoch, 16. November

10.30 Uhr Schulgottesdienst Pastorin Steingraber-Broder
19.00 Uhr Regionalgottesdienst in Hiddestorf,
Pastorin Steingraber-Broder, Predigt: Pastorin Maczewski

Sonntag, 20. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Gedenken der Verstorbenen und Abendmahl,
Pastorin Steingraber-Broder

Samstag, 26. November

14.30 Uhr Andacht zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes, Pastorin Steingraber-Broder

Sonntag, 27. November

10.00 Uhr Gottesdienst, Pastor i. R. Hauernt

VERANSTALTUNGEN

Dienstags: 16.30 bis 17.30 Uhr Bücherei
Freitags: 16.00 bis 18.00 Uhr Bücherei

Mittwoch, 9. November

19.30 Uhr öffentliche Sitzung des Kirchenvorstandes im Gemeindezentrum

Nicht vergessen: Samstag, 12. November, 09.00 bis 12.00 Uhr

Aktionstag rund um Kirche und Gemeindezentrum

Alle können mithelfen, das Gelände aufzuräumen und die notwendigen Gartenarbeiten zu erledigen. Soweit vorhanden, dürfen Gartengeräte gern mitgebracht werden. Gemeinsam geht es schneller, macht auch noch Spaß und anschließend gibt es einen kleinen Imbiss!

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18, 30966 Hemmingen / Wilkenburg, Telefon (0511) 425 110, Fax (0511) 425 121, E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags, von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitugemeinde.de

Pfarramt: Pastorin Harriet Maczewski, Telefon (05 11) 4 10 87 79, Fax (05 11) 42 51 21, E-Mail: maczewski@arcor.de. **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen / Harkenbleck, Telefon (051 01) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Harriet Maczewski (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (05 11) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (051 01) 9 91 76 37. **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (05 11) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Prof. Dr. Reinhold Grimm, Telefon (051 01) 92 51 10

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (05 11) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (05 11) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Samstag, 12. November

15.30 Uhr Kindergottesdienst in Wilkenburg

Sonntag, 13. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Harkenbleck, Pastor i. R. Knackstedt

Mittwoch, 16. November

19.00 Uhr Regionalgottesdienst zum Buß- und Betttag in Hiddestorf,
Pastorin Steingraber-Broder und Pastorin Maczewski

Sonntag, 20. November

10.00 Uhr Gottesdienst in Harkenbleck zum Ewigkeitssonntag mit Gedenken
an die Verstorbenen, Pastorin Maczewski

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 10. November, um 18.00 Uhr Kirchenchor
Dienstag, 15. November, um 17.00 Uhr Kindergospelchor
Donnerstag, 17. November, um 18.00 Uhr Kirchenchor
Montag, 21. November, um 15.00 Uhr Handarbeitskreis
Dienstag, 22. November, Kindergospelchor

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen, sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Maczewski für die tröstenden Worte und dem Pflagedienst Zucker für die gute Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen
**Hannelore Rothe
und Hans-Joachim Struckmeier
Familie Weitze
Familie Szymanek**

Dieter Bruns

† 16. Oktober 2011

Hiddestorf, im November 2011



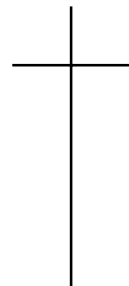
**Christa
Herrleben**

1929 – 2011

Wir danken allen, die in liebevoller Weise Anteil an unserem schmerzvollen Verlust genommen haben.

**Dietrich Herrleben und Familie
Sabine Jaskula**

Hemmingen, im Oktober 2011



Wir danken Dir
für Deine unendliche Liebe

Ilse-Marga Planert

* 08.03.1916 † 16.10.2011

Du wirst immer in
unserem Herzen sein

Deine Familie



Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89 - 30

Nicht gewußt?

**Familienfeiern
in angenehmer Atmosphäre**
im Gasthaus Zur Post in Hemmingen
Dorfstraße 63 · Telefon (05 11) 42 35 61

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken zu unserer Hochzeit und Noah's Taufe eine große Freude bereitet haben.

Judith & Alexander Priedel

Arnum, im Oktober 2011

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.
Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

Jürges

Bestattungen

seit 1910

Tag und Nacht
0511 /
42 12 69
30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 31 A
(Parkplätze direkt vor der Tür)

Willführstraße 6,
Wallensteinstraße 1
30459 Hannover-Ricklingen

**Trauer- u. Vorsor-
geberatung auch
bei Ihnen zu Haus**

**Eigene
Trauerhalle
(bis 35 Personen)**

**Eigener
Trauerdruck**

**E-Mail:
e.juerges@arcor.de**

**Internet:
www.juerges-
bestattungen.de**

Gramann

Bestattungen

Tag und Nacht erreichbar
Persönliche Beratung
Erledigung aller Formalitäten

30966 Hemmingen/OT Hiddestorf · Ihmer Str. 1 H
Telefon (0 51 01) 121 44 und 0176 / 64 62 48 01

Anzeigenannahme:

- Telefon: (05 11) 41 02 89-30
- Fax: (05 11) 41 65 77
- E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Mittwoch, 23. November

Bibelarbeit zur Bibelübersetzung „Bibel in gerechter Sprache“ mit Pastorin Rieck vom „Haus Kirchlicher Dienste“ um 18.30 Uhr im Gemeindehaus Wilkenburg.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover

mit den Fialkirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen und St. Monika, Ricklingen. Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen. Göttinger-Chaussee 145, Telefon (05 11) 12 35 95 30, Fax (05 11) 12 35 95 30-50, **Fialkirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (05 11) 42 43 41, Fax (05 11) 42 43 66, **Fialkirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 2, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Jochen Aretz (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Liliane Jäckel und Monika Mikus.

Bürozeiten in St. Augustinus: Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Johannes Bosco: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat, 15.00 – 17.00 Uhr.

Bürozeiten in St. Maria: Dienstag und Donnerstag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen, St. Maria:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)
10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)

dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet

donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)
18.30 Uhr Singkreis (4. Do. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)

sonntags 09.30 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen

dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di. im Monat)
14.30 Uhr Rosenkranzandacht (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat)
15.00 Uhr Heilige Messe (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat, nicht in den Ferien)

mittwochs 09.30 Uhr Rosenkranzgebet der kfd (1. Mi. im Monat)

donnerstags 10.00 Uhr öku. Morgenandacht im Rosenpark (3. und 4. Do. im Monat)

samstags 17.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 11.00 Uhr Heilige Messe

mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

montags 09.00 Uhr Heilige Messe

dienstags 09.00 Uhr Heilige Messe

donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

freitags 09.00 Uhr Heilige Messe

sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

dienstags 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)

20.00 Uhr Gospel (1., 3. u. 5. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 Uhr Yoga, St. Maria

20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)

18.00 Uhr Jungpfadfinder (14-tg.)

19.30 Uhr Herrentischtennis (14-tg.)

19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)

freitags 16.00 Uhr Öku. Trauercafé im Pfarrheim von St. Maria (3. Freitag)

19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)

dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (1. Di. im Monat)

mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“ (1.+3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung

dienstags 19.30 Uhr Chor „taktvoll“

19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)

mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff

16.00 Uhr KAB-Treff (2. Mi. im Monat)

16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)

17.30 Uhr Malteser Besuchs- und Begleitungsdienst

für Demenzerkrankte (1. Mi.)

19.00 Uhr „Ambulante Malteser-Hospizgruppe St. Augustinus“ (2. Mi.)

19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)

19.00 Uhr Hospizgruppe (2. Mi. im Monat)

donnerstags 19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)

sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff

11.30 Uhr Spieltreff

BESONDERE GOTTESDIENSTE**Sonntag, 13. November**

09.30 Uhr Heilige Messe in St. Maria, Pattensen mit Kinderschola
anschl. Gemeindetreff mit besonderem Angebot für Kinder

Samstag, 19. November

17.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria, Pattensen

Sonntag, 20. November

09.30 Uhr Heilige Messe in St. Johannes Bosco, Hemmingen anschl. Basar

Dienstag, 22. November (Elisabethfest)

15.00 Uhr Heilige Messe in St. Johannes Bosco, Hemmingen mit Krankensalbung
anschl. gemeinsames Kaffeetrinken und Begegnung

Donnerstag, 24. November (Elisabethfest)

15.00 Uhr Heilige Messe in St. Maria, Pattensen anschl. gemeinsames Kaffeetrinken im Pfarrheim. Fahrdienst, besonders für Rollstuhlfahrer wird eingerichtet.
Wer noch abgeholt werden möchte, melde sich bitte im Pfarrbüro St. Maria
Telefon: (05101) 91 52 26. (Die Heilige Messe um 9.00 Uhr entfällt)

Samstag, 26. November

18.00 Uhr Roratemesse in der Mehrzweckhalle Harkenbleck anschl. Begegnung

VERANSTALTUNGEN**Sonntag, 13. November**

18.00 Uhr Vortrag über Bolivien von Julia Mohr im Pfarrheim St. Maria, Pattensen

Dienstag, 15. November

12.00 Uhr KAB-Braunkohlessen in Pfarrheim St. Maria, Pattensen
anschl. Fotoschau aus Gemeinde und KAB

Freitag, 18. November

16.00 Uhr bis 17.30 Uhr öku. Trauercafé im Pfarrheim St. Maria, Pattensen
19.00 Uhr findet das traditionelle Preisskat- und Doppelkopfturnier im Pfarrheim
St. Maria, Pattensen statt. Anmeldung ist erforderlich.
Kontakt: Günter Beichert, Telefon: (0 51 01) 58 94 81.

Samstag, 19. November, 15.00 bis 18.00 Uhr und**Sonntag, 20. November, 09.00 bis 13.00 Uhr**

Basar in St. Johannes Bosco, Berliner Straße 20, Hemmingen. Angeboten werden:
Adventsfloristik, Geschenkideen, selbstgemachte Marmelade und andere Leckereien,
Puppen- und Teddykleidung, Grußkarten, Bücherflohmarkt und vieles mehr.

„Bibel für Kinder – Einkaufen für Eltern“

Im Pfarrzentrum St. Johannes Bosco, Berliner Str. 20, Hemmingen gibt es jeden Freitag
(außer in den Ferien) von 16.00 bis 18.00 Uhr ein neues Familienangebot. Für Kinder von
4 bis 7 Jahren gibt es eine kostenlose Betreuung mit Vorlesen aus der Bibel, Spielen und
Basteln zu biblischen Themen. Die Eltern können während der Zeit stressfrei einkaufen,
müssen aber per Handy erreichbar sein.

Martinsfeiern:**Donnerstag, 10. November**

17.30 Uhr öku. Martinsfest von St. Maria, Pattensen nach St. Lucas

Freitag, 11. November

17.00 Uhr öku. Martinsfest von St. Johannes Bosco, Hemmingen nach Trinitatis

BAUGESCHÄFT JÖRG GOLLMER GmbH

Planen · Bauen · Umbauen · Renovieren
Altbausanierung aus erfahrener Hand

Hoher Holzweg 56
30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum

Fon 051 01/28 94
Fax 051 01/53 71

25 JAHRE



MODE
INSEL

25 Jahre
Top-Qualität,
große Auswahl
und gute Beratung
in der Mode-Insel.

Vielen Dank meinen Kunden, die mir über all
diese Jahre die Treue hielten.

Vom 14. bis 29. November 2011

möchte ich mich für diese Treue mit **Jubiläums-
Sonderverkäufen** bei Ihnen bedanken.
Über Ihren Besuch würde ich mich sehr freuen.

Ihre Ursula Ehrich

MODE-INSEL · Telefon (05 11) 41 72 69
Göttinger Landstraße 37 · 30966 Hemmingen

Lustige Gartenaugenblicke.



Gartenträume



Individuelle
Planungskonzepte
für Gärten und
Grünflächen.

Brigitte Bösche
Büro 0511 - 169 45 61
Mobil 0157-775 985 89

www.gartentraeume-boesche.de

KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

| | |
|---|--|
| <p>Sanitäre Anlagen Gasheizungen Solar- und Brennwerttechnik Reparaturen und Neuanlagen</p> | <p>30457 Hannover-Wettb. In der Rehre 17 Telefon (05 11) 42 65 61 Telefax (05 11) 23 37 40</p> |
|---|--|

Partner des Hausnotrufs der Johanniter-Unfallhilfe



*Jeder hat das Recht
in seinem Zuhause
alt zu werden.*

- Wir erbringen alle Leistungen der ambulanten Pflege im grundpflegerischen und hauswirtschaftlichen Bereich
- Behandlungspflege
- Spezielle Palliativ- und gerontopsychiatrische Pflege
- Rufbereitschaft rund um die Uhr
- Wohnen in der Senioren-WG (SWG)

Pflegedienste**Viola Zucker GmbH**

Göttinger Straße 30
30982 Pattensen

Tel.: (0 51 01) 9 91 70 - 20

Fax: (0 51 01) 9 91 70 - 21

www.pflegedienste-zucker.de

Mitglied des VDAB – zugelassen für alle Kassen

GASTHAUS PLINKE

für Familien und Freunde

Veranstaltungskalender

November

Jeden Donnerstag im November:

Schlachte-Grünkohlbuffett *

Was wäre der Herbst ohne leckeren Grünkohl und hausgemachter Schlachtewurst? Die nächsten vier Wochen erwartet Sie jeden Donnerstag ab 18 Uhr unser reichhaltiges Buffet rund um den grünen Gaumenschmaus mit saftigem Kassler, Bregen- und Schlachtewurst. (13,50 € pro Person)

Ab Freitag, 11.11.

Dithmarscher-Gänsezeit *

Die gute deutsche Dithmarscher gibt es bei uns pünktlich ab Sankt Martin. Genießen Sie unseren zarten Gänsebraten mit Rotkohl und Klößen. Auch knusprige Gänsebrust und Gänsekeulen bekommen Sie bei uns. Nur mit Vorbestellung.

Freitag, 18.11.

Krimi Dinner *

Lesung mit Krimi-Autorin Susanne Mischke

Spaß, Spannung und kulinarischer Genuss garantiert unser abendliches Krimi-Dinner! Während wir Ihnen ein leckereres Drei-Gänge-Menü servieren, liest Krimi-Autorin Susanne Mischke gar schaurige Geschichten. (35,50 € pro Person)

Freitag, 25.11.

Magic-Dinner Show *

Kulinarische Highlights zusammen mit ganz magischen Momenten! Zauberkünstler Jochen Stelter bietet anspruchsvolle und fesselnde Unterhaltung mit einer abwechslungsreichen Mischung aus verschiedenen Sparten der Zauberkunst. (49,50 € pro Person)

Dezember

Wir richten Ihre Weihnachtsfeier aus! Ob im kleinen oder großen Gästekreis sowohl mittags, nachmittags und abends. Alle Räumlichkeiten stehen dafür zur Verfügung. Sprechen Sie uns gerne an!

Sonntag, 11.12.

Adventsbasteln für Kinder *

„Bald schon kommt der Weihnachtsmann ...“: Unsere kleinen Gäste erwartet ein besinnlicher Nachmittag in der Vorweihnachtszeit mit Basteleien, Wunschzettel schreiben und weiteren Überraschungen.

Freitag, 16.12.

Weihnachtsbuffet *

Weihnachten steht vor der Tür! Genießen Sie mit Freunden oder der Familie unser klassisches Weihnachtsbuffet. Das Beste: Sie erhalten neue Anregungen für Ihr Weihnachtsmenü. (23,50 € pro Person).

Sonntag, 25.12. & Montag, 26.12.

Unsere Weihnachtsmenüs *

Erleben Sie ein entspanntes und besinnliches Weihnachtsfest in unserem Haus! Für den 1. und 2. Weihnachtsfeiertag können Sie mittags zusätzlich zwischen unserem Weihnachtsbuffet oder unserem dreigängigen Weihnachtsmenü wählen.

Samstag, 31.12.

Silvesterbuffet * (18:00 bis 23:00 Uhr)

Für den ganz besonderen Jahreswechsel: Genießen Sie unsere Köstlichkeiten vom Buffet, sowie einen Begrüßungscocktail. Lassen Sie sich verwöhnen und stimmen Sie sich im gemütlichen Ambiente mit Kerzenschein auf das neue Jahr ein. (41,50 € pro Person).

* Bitte melden Sie sich dafür telefonisch unter (05109) 35 67 an, da es nur begrenzte Plätze gibt.

Gasthaus Plinke · Hannoversche Str. 22 · 30952 Ronnenberg/Ilme-Roloven
Telefon (05109) 35 67 · Fax (05109) 20 00 · info@gasthaus-plinke.de
Montag bis Freitag ab 16.30 Uhr · Samstag & Sonntag 12.00–15.00 Uhr und ab 16.30 Uhr
Dienstag Ruhetag (außer während Messezeiten und Feiertage)

WEIHNACHTSMARKT

RATHAUSPLATZ HEMMINGEN



SAMSTAG, 10. DEZ., 15~21 UHR

SONNTAG, 11. DEZ., 14~20 UHR



Sonstiges



Burnout-Syndrom ... erkennen, vorbeugen, handeln

Das Burnout-Syndrom greift um sich. Es droht sogar zu einer ernststen wirtschaftlichen Belastung zu werden, von den zwischenmenschlichen und innerseelischen Folgen ganz zu schweigen. Die Symptome sind schwer zu erkennen, besonders in jenen Stadien, in denen man noch etwas machen könnte – vorbeugend. Entscheidend ist das rechtzeitige Erkennen, Verstehen, Akzeptieren und Handeln. Die Bürgerstiftung Hemmingen bietet zu diesem hochaktuellen Thema eine Vortragsreihe mit zunächst zwei Terminen an.

Am 15. November 2011, um 19.00 Uhr, wird Dr. med. Mario Krause, der ärztliche Leiter des Deutschen Zentrums für Individualisierte Prävention und Leistungsverbesserung – kurz DZIP GmbH –, aus medizinischer Sicht einen Vortrag mit anschließender Diskussion zu Risiken, Symptomen, Diagnostik, Behandlung und Vermeidung des Burnout-Syndroms halten. Am 7. Februar 2012 wird Frau Birgit Probst, Geschäftsführerin der PROfit Gesundheitsservice GmbH, über Möglichkeiten der Vorbeugung und Therapie des Burnout-Syndroms berichten.

Diese vom Alice-Larbig-Fonds finanzierte Vortragsreihe richtet sich an alle, die Interesse haben, sich selbst betroffen fühlen oder es sind, aber auch an Angehörige und nahestehende Personen, die helfen möchten. Veranstaltungsort ist der Bürgersaal im Rathaus Hemmingen. Der Eintritt ist frei. Weitere Informationen unter www.buergerstiftung-hemmingen.de.

Stiftungskalender mit „Hemmingens versteckten Winkeln“ erschienen

Der neue Kalender der Bürgerstiftung für das Jahr 2012 ist fertig. Unter dem Motto „Hemmingens Versteckte Winkel“ zeigt er Bilder aus allen

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (01 63) 4 05 66 03 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Hemminger Ortsteilen. Unsere Fotografen haben bekannte Standorte ausgewählt und die Objekte aus besonderen Blickwinkeln aufgenommen.

Entdecken Sie mit uns „Hemmingens Versteckte Winkel“, mittels Geocaching! Die Orte, an denen die Bilder für diesen Kalender aufgenommen wurden, haben die Hemminger Fotografen Wolfgang Mensing und Manfred Miller für Sie entdeckt. Anhand der Koordinaten, die auf jedem Kalenderblatt notiert sind, können Sie die Aufnahmeorte (Caches), wie bei einer Schnitzeljagd, finden. Im Internet finden Sie die Daten, wenn Sie auf der Seite www.opencaching.de nach dem Cachennamen „Stiftungskalender2012“ suchen. Folgen Sie den Spuren unserer Fotografen und entdecken auch Sie die „Versteckten Winkel“ unserer Stadt.



Der Kalender wurde auch in diesem Jahr wieder im handlichen DIN A4-Format und mit dem Kalendarium, das Platz für private Aufzeichnungen bietet, hergestellt. Er ist in den bekannten Vorverkaufsstellen, den Buchhandlungen und den Schreibwaren- und Zeitschriftengeschäften in Westerfeld, Arnum und Devese, sowie in den Bäckereifachgeschäften in den Ortsteilen, erhältlich.

Der Verkauf des Kalenders hat bereits begonnen. Der Verkaufspreis beträgt wie in den Vorjahren 7,50 Euro. Auch in diesem Jahr kommt der Erlös vollständig den Projekten der Bürgerstiftung Hemmingen zugute. Die Reproduktionsarbeiten, der Druck und die Herstellung wurden wiederum gespendet. Den Helfern und Förderern sei dafür gedankt.

Literaturstunde im Bürgersaal

An den nächsten Dienstagen lesen jeweils von 11.00 bis 12.00 Uhr:

15. November Brigitta Schönke „Die Ehen der Tony Buddenbrook“ aus „Die Buddenbrooks“ von Thomas Mann und Berbel Schiefer Balladen von Theodor Fontane.

22. November Karl Heinz Edrich aus „Odyssee“ von Homer und Helmut Gundlach „Tierische Gedichte“ von Wilhelm Busch

Der Eintritt ist frei.

Heiko Postma zu Gast bei „Hemmingen liest“

Unter dem Titel „Sei, was du bist, immer und ganz“ stellt Heiko Postma am Mittwoch, dem 23. November, um 19.00 Uhr, den Aufklärungsschriftsteller Adolf Freyherr Knigge vor. Der Freiherr gehörte zu den bekanntesten Literaten der Aufklärungszeit. Sein Buch „Über den Umgang mit Menschen“ wurde ein Bestseller und hat den Namen „Knigge“ bis heute sprichwörtlich gemacht.

An diesem Knigge-Abend gibt Heiko Postma einen Einblick in Leben, Zeit und Werk des großen Aufklärers. Vorlesen wird er nicht nur aus dem „Umgang mit Menschen“, sondern auch aus seinen Romanen wie der „Reise nach Braunschweig“ und aus Theaterstücken und politischen Abhandlungen und Satiren.

Die Veranstaltung findet bei Familie von Möllendorff, Heifeld 10 A in Ohlendorf statt, der Eintritt kostet 8,- Euro, ermäßig 6,- Euro, Karten an der Abendkasse.

Advent damals

In Fortsetzung der Veranstaltungsreihe „Hemmingen damals“ berichten die Erzählerinnen und Erzähler am Donnerstag, dem 24. November, um 18.30 Uhr in der Gaststätte Mutter Buermann in Devese darüber, wie sie in den Kriegs- und Nachkriegsjahren die Advents- und Weihnachtszeit gefeiert haben. Wer dazu beitragen kann, setze sich bitte mit Gisela Hische, Telefon (05 11) 23 16 22 in Verbindung. Statt eines Eintritts wird um eine Spende gebeten.

> Fortsetzung auf Seite 21

Kanzlei Gutenbergstraße

- Anna-Charlotte Thiem Rechtsanwältin und Notarin
- Frank Krause-Dommnich-Meerheimb Rechtsanwalt
- Holger Landefeld Rechtsanwalt

Bürogemeinschaft

Gutenbergstraße 3a · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 22 06 89 50 · Telefax: (05 11) 22 06 89 60
E-Mail: info@kanzlei-gutenbergstrasse.de
www.kanzlei-gutenbergstrasse.de

Garten & Landschaftsbau Gorani

Dresdener Weg 13 · 30966 Hemmingen
Telefon (0 51 01) 44 24 · Mobil (01 63) 2 51 92 01

Inhaber:
Safet Gorani

- ◆ Baumfällung – Pflege – Problembäume
 - ◆ Gartenneugestaltung – Umgestaltung
 - ◆ Garten- und Objektbetreuung ganzjährig
 - ◆ Heckenschnitt, Rückschnitt von Gehölzen
 - ◆ Zaunbau, Rasenanlagen + Rollrasen
 - ◆ Pflasterarbeiten jeglicher Art
- Alles mit Abfuhr!!!



Schnell, sauber,
zuverlässig, gut!

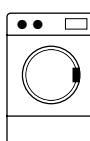
seit 1991

Fernseh-Hansen

TV- HiFi- Telekom
Antennenbau

Dammstr.4
30982 Pattensen
05101- 12633

Panasonic - JVC - Toshiba
ITT - Sharp - Humax



Wäscherei & Heißmangel Bärbel Otte

30966 Hemmingen-Westerfeld · Fritz-Kuckuck-Str. 5

Fon 0511/ 41 25 43 · Mobil 0175/ 444 99 63 · Fax 0511/ 213 72 02



Pflegestation

DR. KRÜGER GmbH

Wir sind Ihnen
auf dem
Pfad

Liebevoll · Preiswert · Familiär

Bei Übernahme des Pflegegeldes durch die
Pflegekasse zahlen Sie bei uns monatlich nur:

Pflegestufe 1 = 1.025,77 €

Pflegestufe 2 = 1.135,42 €

Pflegestufe 3 = 1.206,11 €

gen. Kurzzeitpflege = 23,38 €/Tag

Rund um die
Uhr erreichbar
01 78 / 32 19 13 82

Dr. med. Krüger GmbH · Karlsruher Straße 2 C
30519 Han.-Wülfe/Mittelfeld · Tel. (0511) 8 60 47-0
www.pflegestation-dr-krueger.de

| Tag | Ortsteil | Veranstaltung / Ort / Uhrzeit | Tag | Ortsteil | Veranstaltung / Ort / Uhrzeit |
|-------------------------|---|--|----------------------|---|---|
| November | | | | | |
| 09 Mittwoch | Hemmingen-Westerfeld | 10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus | 11 Freitag | Hemmingen-Westerfeld | 17:00 Martinsumzug von der St. Johannes Bosco-Kirche zur Trinitatis-Kirche St. Johannes Bosco Kirche |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 | | Hiddestorf | 17:00 Laternenliedersingen mit der Feuerwehr Hiddestorf Feuerwehrgerätehaus |
| | Hiddestorf | 15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönen und Bingo Altentagesstätte Klagesgarten | | Hemmingen-Westerfeld | 17:00 Ausstellungseröffnung im Rathaus |
| | Hemmingen-Westerfeld | 17:30 Musikschule: Konzert für 4 Hände und 88 Tasten Carl-Friedrich-Gauß-Schule | | Devese | 18:00 Feuerwehr Devese: Skat-, Knobel- und Pokerabend Feuerwehrgerätehaus |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:30 Unternehmerinnen-Stammtisch Hotel Westerfeld | | Arnum | 18:00 Friedenskirche Arnum: Martinsumzug Friedenskirche |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:30 bauhof e.V.: „Charles Baudelaire“ – Lesung Calenberger Autoren Kulturzentrum bauhof | | Harkenbleck | 19:30 Tauschabend – Briefmarken-Sammlerclub Pattensen-Hemmingen und Umgebung e.V. Sporthalle / Mehrzweckhalle |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:30 Heimatbund Hemmingen: Lichtbildvortrag „Costa Rica – Die Schweiz Mittelamerikas“ Trinitatis-Kirche | | Harkenbleck | 20:00 Feuerwehr Harkenbleck: Jahreshauptversammlung Feuerwehrgerätehaus |
| 10 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 bauhof e.V.: Henning-Pertiet-Trio – Boogie Woogie & Blues Kulturzentrum bauhof | |
| | Hemmingen-Westerfeld | 10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates, Rathaus | 12 Samstag | Arnum | 13:00-18:00 Arnumer Kunsttage 2011 Wäldchenschule-Grundschule |
| | Devese | 18:00 Laternenumzug des Kindergartens und Feuerwehr Devese Loydbrunnenweg | | Hemmingen-Westerfeld | 14:00-16:00 Winterbasar in der Trinitatis-Kirche |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 6. Einwohnerversammlung: Vorstellung der Machbarkeitsstudie zum Hochwasserschutz in Hemmingen Carl-Friedrich-Gauß-Schule | | Arnum | 15:30 Feuerwehr Arnum: Kaffeekränzchen der Damen Feuerwehrgerätehaus |
| Hiddestorf | 19:00-22:00 Strick- und Spinntreffen – Ein gemütliches Zusammensein und ein Erfahrungsaustausch Dornröschen-Wolle-Werkstatt | 13 Sonntag | alle Ortsteile | Volkstrauertag: Gedenkfeier Gefallenen-Ehrenmal 10:45 Arnum 11:00 Hiddestorf/Ohlendorf 11:15 Devese 11:15 Harkenbleck 11:15 Wilkenburg 11:30 Hemmingen-Westerfeld | |
| Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 | | Arnum | 11:00-18:00 Arnumer Kunsttage 2011 Wäldchenschule-Grundschule | |
| 11 Freitag | Ohlendorf | 16:00 Laternenfest und Infotag bei den Waldameisen, Bürgerholz | Arnum | 11:30 Wurst- und Grünkohlessen der Feuerwehr Arnum Feuerwehrgerätehaus | |

VERANSTALTUNGSKALENDER

| | | |
|------------------|----------------------|--|
| 15 Dienstag | Hemmingen-Westerfeld | 11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal, Rathaus |
| | Hemmingen-Westerfeld | 18:00 Schützengesellschaft Hemmingen: Wurstessen, Hotel „Zur Post“ |
| | Harkenbleck | 19:00 Wurstessen des Gesangvereins Eintracht Harkenbleck Sporthalle/Mehrzweckhalle |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00-21:00 Bürgerstiftung: Burnout-Syndrom ... erkennen, vorbeugen, handeln – Vortrag Dr. med. Mario Krause, Rathaus |
| 16 Mittwoch | Hemmingen-Westerfeld | 10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten, Rathaus |
| | Arnum | 14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| | Harkenbleck | 15:00 Seniorenkreis des DRK Harkenbleck, Sporthalle/Mehrzweckhalle |
| | Hemmingen-Westerfeld | 16:00 Puppentheater „Vom Fischer und seiner Frau“, Rathaus |
| | Hemmingen-Westerfeld | 17:30 Seniorenbeirat: Vortrag „Herzinfarkt – ein Leben vor und danach“ Rathaus |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:30 bauhof e.V.: „Diashow USA/ Kanada“ – Michael Stuka Kulturzentrum bauhof |
| 17 Donnerstag | Hemmingen-Westerfeld | 07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz |
| | Hemmingen-Westerfeld | 10:00-12:00 Sprechstunde des Seniorenbeirates, Rathaus |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Sitzung des Rates der Stadt Hemmingen, Rathaus |
| | Arnum | 19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe pro zero – für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65 |
| 18 Freitag | Arnum | 15:00-17:00 Arbeitsgemeinschaft Senioren – Offenes Café am Bürgerpark Begegnungsstätte, Bockstr. 33 |
| | | 15:45-17:00 Bürgerverein Hemmingen: Besuch der Ausstellung „KLIMA WERKSTATT“ im Neuen Rathaus in Hannover |
| | Hemmingen-Westerfeld | 19:00 Preisskatturnier der CDU Hemmingen Clubgaststätte SC Hem.-Westerfeld |
| | Hemmingen-Westerfeld | 20:00 bauhof e.V.: Bergitta Victor – Jazz, Soul & Woldmusic Kulturzentrum bauhof |

| | | |
|----------------|----------------------|---|
| 19 Samstag | Arnum | 09:30-12:30 28. Hemminger Winter-sport- und Spielzeugbörse der DUH Wäldchenschule-Grundschule |
| | Arnum | 14:00-18:00 Hände für Pfoten: Weihnachtsmarkt Hoher Holzweg 49 |
| | Hemmingen-Westerfeld | 14:30-16:00 Kindergarten Hemmingen-Westerfeld: Spielzeugmarkt Integrativer Kindergarten |
| | Hemmingen-Westerfeld | 15:00-18:00 Basar in der St. Johannes Bosco Kirche |
| 20 Sonntag | Hemmingen-Westerfeld | 09:00-13:00 Basar in der St. Johannes Bosco Kirche |
| | Arnum | 10:00 Vogelbeobachtung des Naturschutzbundes Deutschland (NABU) im Naturschutzgebiet „Leineau zwischen Koldingen und Ruthe“ Freibad Arnum |
| | Hemmingen-Westerfeld | 10:00 HemmingWay geht wandern Vereinsheim HemmingWay e.V. |
| | Hemmingen-Westerfeld | 11:00-18:00 Werkstatt-Galerie Hemmingen: Eröffnung der Winterausstellung – Keramik, Gold und Silber, Textiles und Miniaturcollagen Werkstatt-Galerie |
| | Harkenbleck | 11:30 Totensonntag-Singen – Gesangverein Eintracht Harkenbleck Friedhof Harkenbleck |
| | Hemmingen-Westerfeld | 12:00 Heimatbund Hemmingen: Traditionelles Grün-/Braunkohlessen Clubgaststätte SC Hem.-Westerfeld |
| 21 Montag | Arnum | 13:00-17:00 Hände für Pfoten: Weihnachtsmarkt Hoher Holzweg 49 |
| | | 15:30 Bürgerverein Devese: Bowling mit anschl. Essen Tom's Bowling |
| | Hemmingen-Westerfeld | 17:00 Trinitat: „Auf der Suche ...“ Trinitatis-Kirche |
| | Hemmingen-Westerfeld | 08:30 Helfertreffen des DRK Hemmingen-Westerfeld/Devese Rathaus |
| 22 Dienstag | Hemmingen-Westerfeld | 11:00-12:00 Bürgerstiftung: Literaturstunde im Bürgersaal Rathaus |
| | Hemmingen-Westerfeld | 11:00-18:00 Werkstatt-Galerie Hemmingen: Winterausstellung – Keramik, Gold und Silber, Textiles und Miniaturcollagen Werkstatt-Galerie |
| 23 Mittwoch | Hemmingen-Westerfeld | 10:00-11:00 Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Rathaus |

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: info@bauhofkultur.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm November 2011

Kartenvorverkauf:

| | | | |
|---------------------|--------------|-------------------|---------------------|
| „et cetera“ | Hemmingen | Rathausplatz 2 | ☎ (0511) 2 34 80 80 |
| Gittas Friseursalon | Hann.-Döhren | Fiedeler Str. 15 | ☎ (0511) 83 3115 |
| Buchhandlung Decius | Leine-Center | Marktplatz 11 | ☎ (0511) 82 20 00 |
| Ingrid Petersen | Arnum | Göttinger Str. 62 | ☎ (0 51 01) 48 44 |
| Die Bücherecke | Pattensen | Dammstr. 2 | ☎ (0 51 01) 1 28 29 |

Freitag, 11. November 2011,
Beginn 20.00 Uhr

Henning-Pertiet-Trio

Boogie-Woogie & Blues

Blues und Boogie Woogie sind die Vorväter des Jazz, des Rock, n' Roll und jeglicher heute populärer Musik! Die Pflege dieser traditionellen amerikanischen Musik haben sich immer schon viele Musiker diesseits und jenseits des großen Wassers auf ihre Fahnen geschrieben. Doch gelingt es leider nur wenigen Interpreten, die Musikform wirklich ernsthaft zu präsentieren, ohne dabei auf Klischees zurückzugreifen. Henning Pertiet, Neffe von Gottfried Böttger, ist seit vielen Jahren eine feste Größe des europäischen Blues.



Er braucht hier keinen Vergleich mit „alten Idolen“ zu scheuen – nicht zuletzt deswegen, weil er eigene Wege geht, ohne dabei zu vergessen, wo seine Wurzeln liegen. Eine einzigartige Melange aus Blues, Boogie Woogie und jazzigen Elementen macht heute seine Musik zu einem Highlight in der deutschen Blues & Boogie-Szene. Themen und Melodien von Thelonious Monk, Duke Ellington oder Erroll Garner finden sich wohlüberlegt wieder in und neben Boogie Woogie-Klassikern und Eigenkompositionen. Henning Pertiet gelingt es, diese scheinbar unüberwindliche Kluft geschickt zu umschiffen, indem er die wesentlichen Stilelemente beider Musikformen nutzt und sie zu einem einzigen Ganzen zusammensetzt, ohne dabei plump zu werden. Den notwendigen rhythmischen und harmonischen Untergrund liefern im Henning Pertiet Trio der Schlagzeuger Ralf Jackowski und der Bassist Moritz Zopf, beide studierte Jazzmusiker, die neben fundiertem Wissen (trotzdem) ein unglaubliches Gespür für den richtigen, klassischen Swing haben.

Eintritt: 18,- € / 15,- €

Mittwoch, 16. November 2011,
Beginn 19.30 Uhr

Diashow „Westküste USA / Kanada“

Michael Stuka

Erleben Sie das unvergessliche Abenteuer des wilden Westens von Los Angeles bis Vancouver. Die Aufnahmen von den Städten San Francisco, Los Angeles, Salt Lake City und die Glitzerwelt von Las Vegas begeistern ebenso wie die vielen tollen Naturaufnahmen.



Michael Stuka hat auf seinen Touren u. a. die Nationalparks Death Valley, Grand Canyon, Bryce Canyon, Zion, Arches und den Yellowstone mit der zum Teil unendlichen Weite, den tiefen Schluchten, bizarren Felsformationen und der immer wieder atemberaubenden Farbkomposition im Sonnenlicht bereist und abgelichtet.

British Columbia im Westen Kanadas begrüßt die Reisenden mit einer Metropole, die aufgrund ihrer Lage ihresgleichen sucht. Die Stadt Vancouver, benannt nach dem britischen Kapitän George Vancouver, ist häufig der Ausgangspunkt vieler Urlauber auf ihrem Trip nach Vancouver Island, nach Alberta und in die Rocky Mountains. Das Bergmassiv begeistert durch seine Schroffheit und seine majestätischen Gipfel und die Tierwelt in dieser Region wird ebenfalls unvergesslich bleiben. Glasklare Seen, schöne Städte und die gewaltigen Berge – das ist der schöne Westen Kanadas, der immer wieder Millionen von Besucher fasziniert!

Seien Sie mit dabei auf dieser Reise durch einen zaubernden Teil Nordamerikas und genießen Sie den Vortrag von Michael Stuka mit Live Kommentar, Originalgeräuschen und einfühlsamer Musikuntermalung.

Eintritt: 7,- € / 5,- €

Schievink

Orthopädie-Schuhtechnik
Sanitätshaus

- Schuhe nach Maß
- Schuhumarbeitung
- Diabetikereinlagen
- Sensomotorische Einlagen
- Sporteinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Bandagen
- Kompressionsversorgung

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns!

Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Baumfällarbeiten, Hecken- und Gehölzschnitt,
Seilklettertechnik **Wir machen das!**

15% auf Lohnkosten vom 15.1. bis 31.3.2012

Thomas
Glende

Rufen Sie uns an:
 Mobil: 0172-426 1 426
 Büro: 05101-47 17

Deutsches Rotes Kreuz

Pflege braucht Vertrauen

Sozialstation Hemmingen

Rufen Sie uns an!
0511 - 41 64 42

Immer für Sie da! www.drk-pflegestuetzpunkte.de

Freitag, 18. November 2011,
Beginn 20.00 Uhr

Bergitta Victor

Soul, Jazz & a touch of Worldmusic

Sensibel, bescheiden und trotz aller Virtuosität gradlinig. Das muss ihr erst einmal jemand nachmachen („soultrainonline.de“). Ein Höchstmaß an Emotionalität! („Badische Zeitung“).



Bergitta Victor hat es bisher ganz bewusst vermieden, ihre Musik in ein Genre zu stecken. Die gebürtige Seychelloise befindet sich auf einer musikalischen Entdeckungsreise und die soll ihrer Meinung nach auch gar nicht mehr enden. Als einzige Konstante zieht sich ihre außergewöhnliche Stimme durch alle ihre Songs – mit angenehmer, akustischer Begleitung vom Gitarristen Silvio Schneider, der den Gästen des Bauhofs durch andere Auftritte bereits als außergewöhnlicher Gitarrist bekannt ist. Aufgewachsen auf den Seychellen, in Tansania und der Schweiz, lädt die Wahlberlinerin nun das Publikum mit ein, sie auf ihrer Reise zu begleiten. Bergitta hat 2009 ihr Debütalbum „Sesel“ (Seychellen) veröffentlicht und im April 2011 erschien bereits das neue Werk „So Happy“.

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Samstag, 19. November 2011,

Abfahrt Hauptbahnhof Hannover 10.21 Uhr

Edvard Munch –

„Rätsel hinter der Leinwand“

Exkursion zur Kunsthalle in Bremen

Unter der Leinwand „Das Kind und der Tod“ fanden Restauratoren der Kunsthalle Bremen 2005 überraschend ein weiteres Ölgemälde Edvard Munchs, das über hundert Jahre im Verborgenen lag.



Munch-Entdeckungsbild © Karin Strauß

Das bis dahin unbekannte Werk „Mädchen und drei Männerköpfe“ stellt einem zarten Mädchenakt drei stilisierte Männerfratzen gegenüber. Hochrangige Leihgaben, u. a. aus dem Munch Museum in Oslo und dem Kunstmuseum Bergen veranschaulichen die Rolle der beiden Bremer Bilder innerhalb von Munchs Gesamtwerk. Begeben Sie sich auf eine Reise in die Bildwelten Edvard Munchs in der modernisierten und ab August wieder eröffneten Kunsthalle, um die rätselhafte Botschaft des neuen Gemäldes zu entschlüsseln.

Teilnahmebeitrag: 29,- € (Bahnfahrt, Führung, Eintritt)

Anmeldungen: Ingeburg Walther, Telefon (01 76) 64 07 02 36

Freitag, 25. November 2011, Beginn 20.00 Uhr

MitternachtsSpaghetti – Musik-Comedy

„Das Geld liegt auf der Fensterbank, Marie“

Wo sich Liebeslieder und schwarzer Humor ein Stelldichein geben, wo bissige Gesellschaftskritik auf skurrilen Schabernack trifft, dort kochen Wiebke Eymess und Friedolin Müller MitternachtsSpaghetti und machen den Tag zur Nacht.



In ihrem abendfüllenden Programm wickeln die Zwei von der Fensterbank ihre Zuschauer galant um den Finger: urkomisch und melancholisch, mit wunderbaren Songs, mal mit, mal gegeneinander, immer frisch und unerwartet, „lebensklug, frech, intim und sexy“ (Münchener AZ). Eigentlich geht es um Liebe! Um die Liebe zum Essen, zur Provinz, zu Tintenfischen, zum Reißverschlussprinzip auf deutschen Autobahnen und letztlich wie zu aller erst: um die Liebe zweier Menschen. Denn nichts ist so schlimm, dass man es nicht auf eine komische Art lieben kann. Doch während das real-fiktive Liebespaar versucht, sein literarisch-musikalisches Programm über die Bühne zu bringen, verstricken sie sich in alltägliche Missverständnisse und Wortgefechte. Mit funkelnd-intelligenten Dialogen und leise-sprachjonglierenden Liedern überraschen sich die beiden in jedem Augenblick auf der Bühne in einer sinnlichen Lust am Streit-Spiel.

Eintritt: 15,- € / 12,- €

ANZEIGENANNAHME:

Telefon: (05 11) 41 02 89-30

Fax: (05 11) 41 65 77

E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Faszination Kreuzfahrt



68 Reedereien mit vielen Sonderangeboten
für Hochsee- und Flusskreuzfahrten
finden Sie ab sofort auf unserer Internetseite
www.reisebuero-hemmingen.de

Wir bieten Ihnen viele Vorteile:
- erfahrene Ansprechpartner
- zuverlässige Auskünfte, keine Warteschleifen
- Rundum-Service

Sie freuen sich auf Ihre Reise, den Rest übernehmen wir!

Derpart Reisebüro Hemmingen
Bögner-Reisen GmbH

Kirchdamm 2a 30966 Hemmingen Tel. 0511-420051



Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 · 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 · Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Baum- u. Heckenschnitt

Wetten, dass...
...unsere Kfz-Versicherung
günstiger ist, als Ihre jetzige
Autoversicherung?
Wenn nicht,
gewinnen Sie
1 Flasche Sekt.



Bei uns gewinnen Sie immer.
Entweder **1 Flasche Sekt**, was wir natürlich nicht glauben, **oder eine Kfz-Versicherung mit der Sie günstiger und besser fahren als bisher.** Rufen Sie mich an.

Service-Büro Joachim Abert

Pattenser Feldweg 7 · 30966 Hemmingen
Telefon 051 01 / 58 52 05
joachim.abert@concordia.de

CONCORDIA.
EIN GUTER GRUND.

CONCORDIA
Versicherungen

Klaunenberg GmbH Rohr- und Kanalservice

**zertifizierter
Fachbetrieb**

**!!! 24h-!!! Notdienst
auch an Sonn- und Feiertagen**

Tag und Nacht für Sie im Einsatz!

Seit über 30 Jahren Ihr kompetenter Partner für:

- Rohr- und Kanalarbeitung
- Kanalortung
- TV-Kamerauntersuchung
- Rohr- und Kanalarbeitung im Kurz- und Inlinerverfahren
- Dichtheitsprüfung

Vertrauen ist gut. Kontrolle ist besser!!! Entspricht Ihre Grundstücksentwässerung den aktuellen gesetzlichen Anforderungen?

Wir führen optische Inspektionen und Dichtheitsprüfungen nach DIN aus. Sprechen Sie uns an!

Klaunenberg GmbH Rohr- und Kanalservice

Zentrale Hemmingen
Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30966 Hemmingen
Fon: 05 11 / 8279 89
Fax: 05 11 / 8212 78

Niederlassung Braunschweig
Götenweg 10
38106 Braunschweig
Fon: 05 31 / 234 46 84
Fax: 05 31 / 234 92 21

Celle 05141/881151
 Hameln 05151/16652
 Hildesheim 05121/54386
 Springe 05041/989449
 Wunstorf 05031/902131

www.ist-dein-rohr-inkl.de

Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06
info@zey-elektro.de · www.zey-elektro.de
Emmy-Noether-Straße 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen

TISCHLEREI Hennig

Tischlermeister Klaus Hennig
Heinrich-Hoffmann-Weg 1
30966 Hemmingen
Telefon: (05101) 4525

www.tischlereihennig.de

KRATZER ? BEULEN?

SMART REPAIR Center Arnum

Lackreparatur, NANOLACKVERSIEGELUNG, Politur, Fahrzeugaufbereitung, Leasingrückgabe finish

Der **kostengünstigste** Weg Ihr Fahrzeug wieder glänzen zu lassen ...
Mo. - Fr. von 9.00 - 13.00 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr, Sa 9.00 - 12.00 Uhr.
Hans-Thielmann-Weg 4 in 30966 Hemmingen-Arnum
Inh. Felix Giesa, Telefon 0 51 01 / 59 88 28

Besuchen Sie uns doch einfach
Wir sehen uns **kostenlos** Ihren Schaden an und bieten Ihnen den **PREISGÜNSTIGSTEN** Weg der Reparatur !!!



- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Neue Kurse nach den Herbstferien

Ein guter Tipp. Verschenken Sie einen Kurs mit einem Geschenkgutschein der Leine-VHS!

Geschenkgutschein-Karte

Ich möchte Frau/Herrn _____ Vorname, Name _____ Telefon / E-Mail _____

_____ Adresse _____ Geburtsdatum _____

einen Gutschein der Leine-Volkshochschule im Wert von _____ Euro schenken.

Ich bin Auftraggeber/in _____ Vorname, Name _____ Telefon / E-Mail _____

_____ Adresse _____

Bitte senden Sie den Gutschein an meine Adresse an den Beschenkten/die Beschenkte

Ich bin damit einverstanden, dass der o.g. Betrag per Lastschrift von folgendem Konto abgebucht wird.

Datum/Unterschrift der Kontoinhabern/des Kontoinhabers _____ Bank/Sparkasse _____

Meine Bankverbindung ist bekannt (wie bisher). _____

_____ Konto-Nummer _____ Bankleitzahl _____

| | | |
|-------|-------------------------------------|--|
| 1504H | 15. November 19.45 bis 21.15 Uhr | Keine Angst vor den Wechseljahren - Vortrag - Geschäftsstelle Hemmingen, Rathausplatz 12 |
| | 1 Termin | |

Was geschieht in den Wechseljahren mit meinem Körper? Und warum sehen wir so besorgt dieser Zeit entgegen? Der „Wechsel der Jahre“ bedeutet aber auch eine Chance für uns Frauen – und nicht nur Leidenszeit. Wie man Beschwerden lindern oder heilen kann, wird an diesem Abend anhand der Klassischen Homöopathie aufgezeigt.

| | | |
|-------|-------------------------------------|--|
| 4307L | 19. November 10.00 bis 14.00 Uhr | PARIS en chancers! Altes Rathaus Laatzen |
| | 1 Termin | |

Venez faire un petit tour dans Paris, en passant par les Champs-Elysées, le quartier Montparnasse, les quais de la seine Notre-Dame, etc. Dieser Kurs wird mit Elementen der Super-learning-Methode angeboten, die das ganzheitliche Lernen ermöglicht. Voraussetzung: Grundkenntnisse ab Niveau A2.

| | | |
|-------|---|---|
| 4404H | 18. November 18.00 bis 21.00 Uhr 19. November 9.00 bis 13.00 Uhr | Spanisch A1, Stufe I für Anfänger/innen Schnupperwochenende – Im Anschluss ist ein Wechsel in einen Standardkurs möglich. Geschäftsstelle Hemmingen, Rathausplatz 12 |
| | 2 Termine | |

| | | |
|-------|-------------------------------------|--|
| 4702L | 19. November 11.00 bis 14.00 Uhr | Chinesische Kalligraphie und Einführung in die chinesische Sprache Geschäftsstelle Laatzen, Würzburger Straße 8 |
| | 1 Termin | |

Linienführung und Pinselstriche sowie eine In-Berührung-Kommen mit der spirituellen Seite der kulturellen Tradition Chinas sind Ziele des Workshops. Schritt für Schritt können Sie Ihren eigenen Namen, gute Wünsche für Familienmitglieder und Freunde oder was auch immer in malerische Form bringen. Die Dozentin bringt die Materialien mit, die Kosten werden im Kurs umgelegt.

Geschäftsstelle Hemmingen
Rathausplatz 12
30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 23 11 30
E-Mail: info@leine-vhs.de
www.leine-vhs.de
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 bis 12.00 Uhr
Montag (zusätzlich) 15.00 bis 18.00 Uhr



Aktion Weihnachts-Wunsch-Baum

Das Team von „Nachbarn helfen Nachbarn“ bittet die Hemminger, bedürftigen Kindern unserer Stadt einen individuellen Weihnachtswunsch zu erfüllen. Was ist geplant?

Alle Kinder aus bedürftigen Hemminger Familien sollen die Möglichkeit haben, in diesem Jahr ein Geschenk unter dem Weihnachtsbaum zu erhalten. Hierzu können sich die Kinder (oder ihre Eltern) bis zum 30. November einen Wunschzettel abholen. Diesen gibt es im Familienservicebüro in Arnum oder beim Sozialen Dienst, und zwar entweder im Hemminger Rathaus oder während der Tafelausgabe in Arnum. Ist der Wunschzettel ausgefüllt, wird er an einer der vorgenannten Stellen bis spätestens zum 2. Dezember wieder abgegeben. Nachdem geprüft wurde, ob das Kind tatsächlich in einer bedürftigen Familie lebt und ob die Wunschobergrenze von 20,- Euro nicht überschritten wurde, wird der Wunschzettel an einen der drei Wunschbäume gehängt.

Ausgefüllte Wunschzettel finden sich am Wunschbaum

- im Glende Pflanzenparadies vom 19. November bis 11. Dezember,
- in der Stadtbücherei im Rathaus vom 21. November bis 11. Dezember und
- im Gemeindehaus Arnum Bockstraße vom 24. November bis 6. Dezember.

Als Wunschpate lesen Sie die Wunschzettel. Auf ihnen finden Sie jeweils den Vornamen, das Alter und den Weihnachtswunsch des Kindes sowie die (aus organisatorischen Gründen erforderliche) Wunschnummer. Sie pflücken den Wunschzettel Ihrer Wahl ab und besorgen das Geschenk. Das eingepackte und mit der Wunschnummer versehene Geschenk geben Sie bitte bis spätestens 16. Dezember beim Sozialen Dienst im Rathaus ab. Von hier aus erfolgt dann ab dem 19. Dezember die Ausgabe.

Wir freuen uns auf Ihre Beteiligung – ganz nach unserem Anliegen „Nachbarn helfen Nachbarn“.

Ihre Projektleitung von „NhN“

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum: Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr
Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, 30966 Hemmingen

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (0 51 01) 39 59 oder mobil (01 72) 5 43 44 47.

Kinder der Laatzener-Tafel werden zu Weihnachten beschenkt

Wie bereits in den Vorjahren findet wieder die Aktion „Weihnachtswunschbaum“ der NordLB für Kinder der Laatzener-Tafel statt. Kinder bis 12 Jahre, können sich ein Geschenk bis max. 20,- Euro wünschen, welches durch die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der NordLB und die NordLB selbst erfüllt wird. Die dazugehörige Liste liegt in allen drei Ausgabestellen der Tafel aus. Die Wunschkarten hängen anschließend am Weihnachtsbaum der NordLB und die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen können sich die Wünsche aussuchen und den Kindern erfüllen. Die Laatzener Tafel holt dann am Freitag, dem 16. Dezember 2011, alle Geschenke bei der NordLB ab und der Tafel-Weihnachtsmann wird diese im Rahmen einer kleinen abendlichen Weihnachtsfeier mit warmen Getränken und Gebäck an die Kinder überreichen.



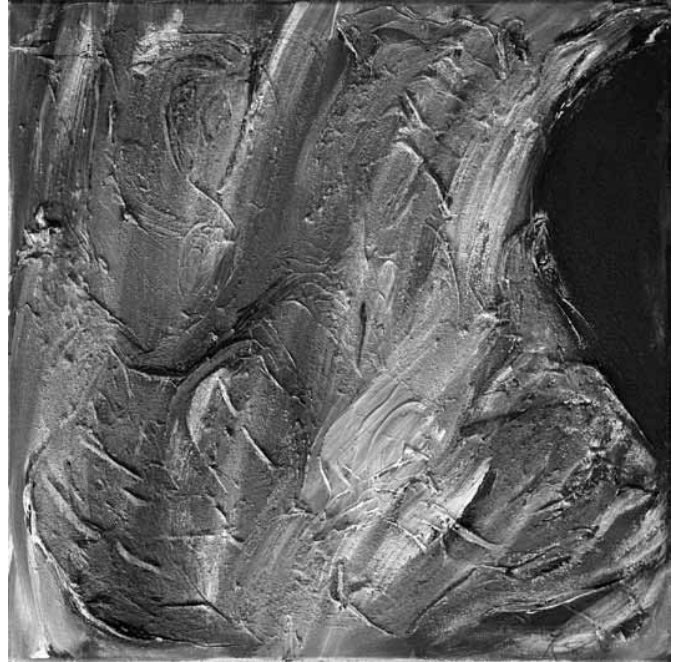
3 Jahrzehnte Malerei

Karin Sandmann stellt ab 11. November im Rathaus aus

Karin Sandmann stellt bis zum 27. Januar 2012 Arbeiten aus drei Jahrzehnten im Hemminger Rathaus aus. „Mein Gefühl ist mein Thema, die Materie mein Mittel“, sagt die Künstlerin aus Arnum.

Sandmann, die seit 1963 in Hemmingen lebt, hat ihre malerische Tätigkeit 1988 intensiviert. Sie ist Mitglied des hannoverschen Künstlervereins und des Kunstkreises Laatzten. Ihre Ausstellung wird am 11. November, um 17.00 Uhr von Constantin Barzanty, dem 1. Vorsitzenden des hannoverschen Künstlervereins, eröffnet.

Die Bilder können ab dem 14. November während der Öffnungszeiten, montags von 9.00 bis 18.00 Uhr sowie dienstags bis freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr, betrachtet werden.



Der Hegering Calenberg informiert:

Signalrote „3Beine“ warnen wo ein Wildunfall passiert ist

Wildunfälle stellen eine häufig unterschätzte Gefahr für die Verkehrsteilnehmer dar.

So ereignen sich auf Deutschlands Straßen täglich mehrere hundert Wildunfälle. Die erschreckende Jahresbilanz 2009: Rund 50 Tote, 2.500 Verletzte, Sachschäden in Millionenhöhe auf der einen Seite und weit über 235.000 überfahrene Wildtiere auf der anderen Seite.

Im Einzugsbereich der Städte Hemmingen und Ronnenberg wurden im Jahr 2009 allein 56 Rehe, 49 Hasen, 8 Dachse und 22 Füchse durch den Straßenverkehr getötet. Die Dunkelziffer dürfte noch weit höher sein, da nicht jeder Wildunfall von den Autofahrern gemeldet wird. Die Beseitigung der getöteten Wildtiere erfolgte fast ausschließlich nur durch die Jäger des Hegerings Calenberg. Wildtiere die bei Zusammenstößen mit Autos verletzt flüchteten, wurden durch die Jäger mit speziell ausgebildeten Jagdhunden oft über mehrere Kilometer nachgesucht und von ihren Qualen erlöst.

Als anerkannter Naturschutzverband will die Jägerschaft Hannover-Land e.V. durch eine Präventionsmaßnahme die Zahl der Wildunfälle im Straßenverkehr reduzieren. Dazu wurden jetzt im Oktober im Straßenseitenraum an Stellen mit häufig vorkommenden Wildunfällen in den Stadtteilen von Hemmingen und Ronnenberg signalrote „3Beine“ mit der Beschriftung „Wildunfall“ aufgestellt. Durch die sehr auffälligen signalroten „3Beine“ und der zusätzlichen Beschriftung „Wildunfall“, soll der Autofahrer auf die Gefahr von möglichen Unfällen mit Wildtieren gewarnt und sensibilisiert werden.

Diese Präventionsmaßnahme zur Reduzierung von Wildunfällen ist ein Pilotprojekt. Der Schwerpunkt dieser Aktion wird in den Bereichen der 21 Jagdreviere des Hegerings Calenberg durchgeführt. Es wurden bis-



her über 50 „3Beine“ durch die Mitglieder des Hegerings Calenberg im Straßenseitenraum aufgestellt. Um einen Gewöhnungseffekt zu vermeiden, werden nach der Winterzeit die „3Beine“ abgebaut, um sie dann im späten Frühjahr 2012 erneut aufzustellen. Die Planung und Durchführung dieser Aktion erfolgt ausschließlich nur durch die Jäger des Hegerings Calenberg. Sämtliche Kosten dieser Aktion wurden allein durch die Mitgliedsbeiträge der Jägerschaft Hannover-Land e.V. und des Hegerings Calenberg finanziert.

Bedanken möchten wir uns an dieser Stelle besonders bei der Firma A. Sievers Schilderfabrik & Maschinenbau aus Hemmingen, die uns die hochwertigen Aluschilder mit Aufdruck „Wildunfall“ gefertigt und kostenlos zur Verfügung gestellt hat.

Günter Monecke, Stellv. Hegeringleiter des Hegerings Calenberg Mitglied im Vorstand der Jägerschaft Hannover-Land e.V.
www.HegeringCalenberg.de

„Happy End“ in Simenfalva/Rumänien nach eineinhalb Jahren

Endlich, endlich, endlich konnte das 5. Familienhaus der Rumänien-Arbeitsgruppe-Hemmingen in Betrieb genommen werden. Wir danken allen Spendern und verschiedenen Stiftungen sowie der Landeskirche Hannover für insgesamt etwa 180.000,- Euro, mit denen die Hemminger Gruppe ein vor ca. 3 Jahren gekauftes Haus



aufwendig für die Bedürfnisse von ca. 10 Waisenkindern und den im Haus wohnenden Familieneltern umbaute. 1 ½ Jahre musste sich die Gruppe in Geduld üben, weil der rumänische Staat Auflagen der EU zur sparsamen Haushaltsführung so umsetzte, dass keine Erziehereltern eingestellt werden durften. Bereiche, die über keine Lobby verfügen, wie der soziale Bereich, litten und leiden darunter bis heute besonders. Durch ein geschicktes Modell konnte nach langem Ringen erreicht werden, dass nun zunächst 4 Waisenkinder mit einem Elternpaar in das neu gestaltete Haus einziehen konnten.

Der Bürgermeister des Dorfes, der Vorsitzende des Bezirksrats, der Leiter des Kinderschutzamtes und der Europa-Europa-Abgeordnete des Bezirks, Sogor Csaba würdigten in festlichen Reden die Leistungen des Hemminger Vereins und gaben ihrer Hoffnung Ausdruck, dass die Erziehereltern in dem neuen Haus so erfolgreich arbeiten wie dies in den vier bestehenden Häusern geschieht und dass bald weitere 6 Kinder einziehen können.



Vorstandsmitglied Dieter Rosenbusch war mit weiteren 4 Vereinsmitgliedern sowie Kirsten Koch als Vertreterin der Evers-Stiftung eigens zur Hauseröffnung angereist und bedankte sich im Namen der Kinder bei allen Beteiligten für die umfangreiche Hilfe, die Bau und Betrieb des Hauses ermöglichten. Er wünschte den neuen Eltern, Anna und Domakos alles Gute für die Zukunft und eine glückliche Hand bei den vielfältigen Erfordernissen des mit Sicherheit nicht immer leichten Alltags. Zum Schluss hielt Pastor Bartha Alpar von der befreundeten Kirchengemeinde in Fiatfalva eine kurze Andacht. Aus allen 4 bereits seit einigen Jahren äußerst erfolgreich arbeitenden Häusern waren die Hauseltern jeweils mit einer kleinen Abordnung von Kindern angereist, um ebenfalls Ihre Glückwünsche und das Angebot der Hilfestellung zu überbringen.

Ausstellung in der Werkstatt Galerie Hemmingen

Am Sonntag, 20. November 2011 öffnen Marlies Adam-Hennecke und Christina Timmermann wieder die Türen ihrer Werkstatt-Galerie in Hemmingen. Freuen Sie sich auf neue Arbeiten von den beiden Künstlerinnen die wieder Feines aus Porzellan, Keramik, Gold und Silber gefertigt haben. Neben drei weiteren Künstlerinnen zeigt Ani Winkler aus Hamburg nach dem Erfolg der vergangenen Ausstellung wieder ihre beliebten Kunst-Quadrate.

Öffnungszeiten am Eröffnungstag 20. November, 11.00 bis 18.00 Uhr
übrige Zeit: Dienstag bis Freitag, 11.00 bis 18.00 Uhr
Werkstatt Galerie Hemmingen
Dorfstraße 49 (über Kapellenweg), Telefon (0511)42 56 30

Bürgerverein Hemmingen

Mit dem Bürgerverein Hemmingen in die „Friedensstadt Osnabrück“

Den Namen „Friedensstadt“ hat Osnabrück erhalten, da dort 1648 nach dem 30-jährigen Krieg der Westfälische Frieden geschlossen wurde. Der erste Ansteuerpunkt während unserer zweistündigen Stadtführung war deshalb das historische Rathaus mit dem Friedenssaal, das Wahrzeichen der Stadt Osnabrück. Die im Jahre 780 von Karl dem Großen als Bischofssitz gegründete Stadt präsentierte sich uns in einer geschlossenen Einheit. Der dreieckige Marktplatz vor dem Rathaus mit der Stadtwaage mit herrlichem Treppengiebel und der St. Marienkirche bilden eine architektonische Einheit und versprühen mittelalterliches Flair. Der Weg durch die Altstadt führte uns an reichen Fachwerkfassaden, wie z. B. das Hotel Walhalla oder an prächtigen „Steinwerkshäusern“, wie den Ledenhof, vorbei.

Osnabrück wird auch als Stadt der „Steinwerke“ genannt, da sich dort noch die meisten sehr gut erhaltenen Steinwerkshäuser befinden. Sie präsentierten durch ihre Grundmauern aus Stein sehr viel Reichtum. Vorbei am Erich Remarque-Haus – ein Osnabrücker Bürger, der bekannt wurde durch seinen Kriegsroman „Im Westen nichts Neues“ kamen zum spätromanischen Dom St. Peter, der uns durch seine Schlichtheit, dem bronzenen Taufbecken und dem prächtigen Triumphkreuz aus dem 12. Jhd. sehr beeindruckte.

Der Höhepunkt unserer Reise war für viele Teilnehmer das Felix-Nussbaum-Haus. Felix-Nussbaum war ein jüdischer Osnabrücker Bürger und ein sehr begabter Maler. Er wurde im April 1944 mit seiner Frau in Auschwitz ermordet. Ihm hat die Stadt Osnabrück von dem Stararchitekten, Daniel Libeskind, 1998 ein beeindruckendes Museum bauen lassen, das in diesem Jahr eine Erweiterung erfahren hat. Das Museum beherbergt über 200 Werke des Künstlers und ist zugleich Kunstmuseum, Denkmal und Gedenkstätte.

Beeindruckt fahren wir zurück nach Hemmingen und viele waren der Meinung, es lohnt sich, Osnabrück nochmals zu besuchen. Dies ist doch die beste Werbung für die drittgrößte Stadt Niedersachsens.

Besuch des Energiemuseums und der Buddhistische Pagode

Am 11. November 2011 werden wir das Energiemuseum in Hannover, Humboldtstraße 32 besuchen. Wir werden dort durch die Entwicklung der Energiegeschichte geführt. Die Führung ist kostenlos. Treffpunkt ist um 14.00 Uhr am Museum. Anmeldung unter (0511) 42 65 51 – G. Pohl.

Am 26. November 2011, um 17.00 Uhr besichtigen wir die Buddhistische Pagode in Mittelfeld, Karlsruherstraße 6. Im Anschluss an die Führung gibt es ein vegetarisches Essen für 10,- Euro. Da die Räume nicht mit Schuhen betreten werden dürfen, empfiehlt es sich, warme Socken mitzubringen. Die Anfahrt wird individuell geregelt. Anmeldung bitte bis zum 15. November unter (05 11) 41 72 70 – M. Ristel.

Führung durch die Ausstellung „KLIMA WERKSTATT“

Der Bürgerverein Hemmingen e.V. lädt Bürgerinnen und Bürger ein zu einer Führung durch die Ausstellung „KLIMA WERKSTATT“ am Freitag, 18. November 2011 im Neuen Rathaus in Hannover. Die Ausstellung macht Ursachen und Folgen des Klimawandels sichtbar und bietet konkrete Lösungsansätze für den Schutz von Umwelt und Klima.

Der Klimawandel ist in aller Munde. Doch was können wir konkret tun, um die Auswirkungen des Klimawandels abzuschwächen? Entdecken und erforschen Sie die Zusammenhänge zwischen persönlichem Energieverbrauch und Klimawandel. z. B. „gutes Klima im Einkaufskorb?“

Treffpunkt: 15.45 Uhr im Foyer des Neuen Rathauses,
Hannover, Trammplatz 2

Dauer: 1 Stunde

Kosten: p. P. ca. 4,50 Euro je nach Teilnehmerzahl

Anmeldungen werden erbeten unter Telefon: (05 11) 42 25 82.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung.

Jetzt geht's Konrad an den Kragen

Bei arthe-arnum, dem Theaterprojekt der Friedenskirche Arnum, heißt es: Vorhang auf für die Saison 2011. Mit dem WeihnachtsKrimiQuiz „Wo ist Konrad?“ präsentiert das Ensemble seinem Publikum ein brandneues KrimiRätespiel von Günter von Lonski. Die Inszenierung liegt wieder in den bewährten Händen von Kirsten Rohr.

Zwei leicht chaotische Engel werden auf die Erde geschickt, um den Bewohnern einer Seniorenresidenz bei den Weihnachtsvorbereitungen zu helfen. Doch diese sperren sich mit Eifersüchteleien, Neid und Besitzansprüchen gegen den weihnachtlichen Frieden. Und an allem ist nur Konrad schuld. Doch ... wo ist Konrad?

Bevor man sich allerdings dieser entscheidenden Frage widmen kann, müssen erst die weihnachtlichen Vorbereitungen in ihre traditionelle

Ordnung gebracht werden. Hier ist der kriminalistische Spürsinn des Publikums gefragt. Als Belohnung für die ordnende Hilfe winken spannende Unterhaltung und viele Preise.

Uraufführung und Premiere ist am Freitag, 25. November 2011, um 19.30 Uhr, weitere Vorstellungen am Samstag, 26. November 2011, um 19.30 Uhr und am Sonntag, 27. November, um 15.30. Ort des Geschehens ist das Gemeindehaus der Friedenskirche Arnum, Bockstraße 33, der Eintritt kostet 8,- Euro. Die Karten gibt es im Vorverkauf in Arnum bei Schreibwaren Petersen, Göttinger Straße 62 und telefonisch unter (0 51 01) 58 52 40.

Weitere Informationen auch unter www.arthe-arnum.de – unter dieser Internet-Adresse können auch Karten reserviert werden. Rund um die Aufführungen gibt es frische Brezeln, Getränke und am Sonntag hausgebackenen Kuchen.

Arnum Kunsttage – Kunst und Kunsthandwerk

Seit mehr als 30 Jahren finden die „Kunsttage in der Region“ in Arnum statt. Zahlreiche alte und neue Künstlerinnen und Künstler zeigen am 12. und 13. November ihre Arbeiten in der schönen Wäldchenschule in Arnum bei Hemmingen. Dieser kleine aber feine Markt überrascht die Besucher immer wieder mit kunsthandwerklichen Produkten die den Alltag vergessen lassen. Erlesenes und traditionelles Kunsthandwerk kombiniert mit trendigem Design machen diesen Markt zu einem Geheimtipp in der Region Hannover.

Die Künstlerin Diethild Leinemann-Jost aus Delligsen stellt den Besuchern die künstlerische Maltechnik Enkaustik vor. Bei dieser Technik werden in Wachs gebundene Farbpigmente mit einem speziellen Bügel-eisen auf Papier, Karten und Schachteln aufgetragen, so dass wunderschöne Bilder entstehen die allesamt Unikate sind und nur einmal so gelingen.

Ein Höhepunkt bei den Kunsttagen sind die Bildhauerarbeiten von Heinz Griese aus Emmerthal. Im Außengelände präsentiert er u. a. seinen „keltischen Weltenstein“. Die aus zwei Teilen bestehende Stehle ist 1,20 Meter hoch und mehr als 60 Kilogramm schwer.

Eine alte Bekannte bei den Kunsttagen in Arnum, ist die Künstlerin Elke Kahl aus Diekholzen. Bei einer Temperatur von 1200 Grad werden Farbglasstäbe zu tollen Schmuckkreationen wie Herzen, Tropfen oder auch Blätter als Ohranhänger vor Ort gefertigt. Dabei verwendet die Künstlerin zur Herstellung Qualitätsfarbgläser der Farbglashütten Murano, Lauscha und Reichenbach-Lausitz in aktuellen herbstlichen Farben.

Das Spektrum ist vielfältig und wer zum bevorstehenden Weihnachtsfest noch kein Geschenk gefunden hat, wird hier sicher fündig. Die Auswahl reicht von Weihnachtsgestecken, Seidenfloristik, Naturseifen, Holzspielzeug, Aquarellbildern, Stickereien und Quiltarbeiten, Nassfilzobjekten, Serviettentechnik, Zauberichtern, Glasmalereien und Tiffany, Grußkarten, Schmuckunikaten aus Gold, Silber und Fossilien bis hin zu zeitlosen Skulpturen und Großobjekten.

Viele Künstler lassen sich beim Arbeiten über die Schulter schauen und laden Kinder und Erwachsene zum Mitmachen ein, wie z. B. Kinderbasteln mit Inge Heyn aus Celle oder Schmuckherstellung für Kinder mit Brigitte El Kilani aus Hannover und Christine Bergmann aus Laatzen. Zum Ausruhen lädt mit kleinen Speisen und Getränken das Künstlercafé ein. Zur Auswahl stehen mehr als 30 verschiedene Kuchen, die von den Ausstellern gebacken wurden.

Veranstaltungsort: Wäldchenschule Arnum (Eingang über Hort)
 Adresse: Klapperweg 18, 30966 Hemmingen / OT Arnum
 Termin: 12. und 13. November 2011
 Öffnungszeiten: Samstag, 13.00 bis 18.00 Uhr und
 Sonntag, 11.00 bis 18.00 Uhr
 Eintritt: 2,- Euro – Kinder frei (bis 12 Jahren)

(Der Eintrittspreis wird bei vielen Künstlern ab einem Mindestumsatz von 20,- Euro erstattet)

Arnum Kunsttage

- Kunst und Kunsthandwerk -



12. November und 13. November 2011
 Samstag: 13 - 18 Uhr und Sonntag: 11 - 18 Uhr
WÄLDCHENSCHULE ARNUM (Eingang über Hort)
 Klapperweg 18, 30966 Hemmingen/Arnum (Parkplatz: Hundepfuhlweg)

Folgende Aussteller sind u. a. zu sehen ...


Kunstwerk von Marka Buder


Kunstwerk von Wilfried Ols


Kunstwerk von Ewald Oberbeck


Kunstwerk von Ulrike Bittany


Kunstwerk von Uwe Kahlert


Kunstwerk von Christa Fiebig


Kunstwerk von Christine Thiesche


Kunstwerk von Elke Kahl

Vereinsgaststätte für Jedermann



Doris Sprenger Tel. (05 11) 42 35 95

Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr · Sa. ab 14.00 Uhr · So. ab 10.00 Uhr

→ 50 m vor dem Hemminger Strandbad
 → Großbildleinwand,
 Raucherraum mit Flachbildschirm

**November-
Angebot:***

Grünkohl 10,50 Euro
 Schlachteplatte 10,50 Euro

* Bitte mit Anmeldung



Hohe Bünte 8 · 30966 Hemmingen

Die nächste rings um uns erscheint am 23.11.2011.

Tischlerei

**Fa. Martina Göke
Meisterbetrieb**

Restaurierungen

Reparaturen Tel. 0511 / 23 30 43 9

Sonderanfertigungen Fax 0511 / 234 90 91

Treppenrenovierungen Handy 0172 / 51 44 155

Deveserstraße 53 • 30966 Hemmingen

Ankauf / Verkauf

www.goldundsilberankauf.de ☎ (05 11) 32 82 69
 Treppenlift (für RH Delgehausen) zu verkaufen ☎ (01 75) 4 24 33 56

!! NOTVERKAUF !!

Aus geplatzen Aufträgen bieten wir noch wenige
NAGELNEUE FERTIGGARAGEN
 zu absoluten Schleuderpreisen. (Einzel- oder Doppelbox)
 Wer will eine oder mehrere?
Info: MC-Garagen
Telefon 0800-77 11 77 3 gebührenfrei (24 h)

Unterricht

Dreiklang – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86
Musiker erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05
Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht in Mathe, Englisch und Latein ☎ (05 11) 23 35 53
Nachhilfe/Unterricht in Engl. und Franz. für Schüler und Erwachsene, parlendo hemmingen ☎ (0 51 01) 58 58 83
 Noch freie Plätze: **Pilates**, Jeden Mittwoch ☎ (05 11) 2 03 83 16

Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungsdifferenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2


LERNSCHOPP
 ...der etwas andere Unterricht
 ☎ 05 11 / 41 42 40

**Vogelbeobachtung im Naturschutzgebiet
„Leineaue zwischen Koldingen und
Ruthe“ am Sonntag, 20. November 2011**



Im Herbst und Winter, wenn uns viele der heimischen Brutvögel längst in Richtung Süden verlassen haben, treffen gefiederte Gäste aus Nord- und Osteuropa hier ein. Manche legen in Mitteleuropa auf ihrem Zug in den Süden einen Zwischenstopp für mehrere Tage oder Wochen ein, andere verbringen hier die Wintermonate.

Traditionell lädt der Naturschutzbund Deutschland, Gruppe Hemmingen im Spätherbst zu einer Führung an die ehemaligen Kiesteiche im Naturschutzgebiet ein. Hier lassen sich Wintergäste, wie Enten, Gänse, Säger und Taucher, aber auch Greif- und Singvögel gut beobachten. Wer sie kennen lernen möchte, ist herzlich zu unserer Führung eingeladen. Wir treffen uns am Sonntag, 20. November, um 10.00 Uhr, am Freibad Arnum.

Von dort geht es mit Fahrgemeinschaften zum Naturschutzgebiet. Für Teilnehmer, die mit dem eigenen Pkw anfahren möchten, ist der Treffpunkt vor Ort um 10.15 Uhr. Falls vorhanden, bitte Ferngläser mitbringen! Die Teilnahme erfolgt auf eigenes Risiko.

Die Führung übernimmt Herr Dietmar Juschkewitz. Auskünfte unter Telefon: (0 51 01) 2972 oder (0 51 01) 4199. Dauer der Führung: ca. 3 Stunden.

28. Hemminger
**Wintersport-
& Spielzeugbörse**

www.duh-bist-hemmingen.de

19. November 2011
Wäldchenschule Arnum, 9:30 - ca. 12:30 Uhr

Tauschen, kaufen und verkaufen Sie Wintersportbekleidung oder -ausrüstung, Kinderspielzeug, -bücher, Gesellschaftsspiele etc. – nur von Privat an Privat. Der Eintritt für Besucher ist wie immer frei, eine Anmeldung für Verkäufer nicht notwendig – seien Sie einfach 1/2 Stunde vor Beginn da. Keine Standgebühr – Verkäufer werden stattdessen gebeten, 10% ihres Verkaufserlöses zu spenden. Dieser wird dann zusammen mit dem Überschuss aus dem Verkauf von Kaffee, Kuchen und Schmalzbröten zu Gunsten eines guten Zwecks weitergegeben. Infos und Fragen an boerse@duh-bist-hemmingen.de
Wir freuen uns auf Sie! **DUH bist Hemmingen!**

Veranstalter:
**DUH DIE UNABHÄNGIGEN
HEMMINGER**



HemmingWay e.V.

HemmingWay geht wandern und gründet Oldtimer-Sparte

Am Sonntag, dem 20. November, startet HemmingWay e.V. eine Wanderung in den Deister für alle Mitglieder und solche, die es noch werden wollen. Treffpunkt ist um 10.00 Uhr in Hemmingen vor dem Vereinsheim Casa del Vino (Rathausplatz 9). Von dort aus geht es in Privatautos zur Cäcilienhöhe bei Bad Nenndorf, wo wir ab 11.00 Uhr eine Wanderung zur Teufelsbrücke unternehmen. Der Wandersonntag soll dann ab 18.00 Uhr mit einem Grünkohlessen bei Mutter Buermann in Devese ausklingen. Zur besseren Planung ist eine Anmeldung unter der E-Mail kontakt@hemming-way.de erforderlich. Kosten und Wanderproviant trägt jeder selbst.

Aufgrund der großen Nachfrage während und nach dem Oldtimer-Treffen „Je oller, je doller!“ hat HemmingWay e.V. jetzt eine Oldtimer-Sparte eingerichtet. Im Forum unserer Internetseite www.hemming-way.de können sich alle Hemminger Oldtimerfreunde austauschen. Die Internetseite von HemmingWay wurde für den Verein von der Firma Webshark24.de kostenfrei zur Verfügung gestellt. Webshark24.de ist ein junges Unternehmen aus Hemmingen, das für Firmen, aber auch für den privaten Interessenten kostengünstig Internetpräsenzen und Homepages erstellt. Auf www.hemming-way.de können Termine, Informationen, Tipps etc. rund um Oldtimer veröffentlicht werden. Wir haben jetzt schon einige Adressen und hoffen auf weitere begeisterte Oldtimer-Fans. Also immer her mit neuen Anregungen! Weiterhin sind wir natürlich auch über unsere E-Mail: kontakt@hemming-way.de zu erreichen.

**Café Malta im November –
Lieder und Geschichten zu St. Martin**



Lieder, Geschichten und Kreatives rund um St. Martin stehen im Mittelpunkt des Café Malta am 11. November 2011.

Das Café ist ein Unterstützungsangebot der Malteser für Demenzerkrankte und Angehörige. Nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken haben Angehörige die Möglichkeit sich mit ebenfalls Betroffenen auszutauschen und sich fachlichen Rat zu holen. Das Café Malta im Don-Bosco-Haus, Göttinger Chaussee 147 in Hannover-Ricklingen hat regelmäßig am 2. Freitag im Monat von 15.00 bis 17.00 Uhr geöffnet. Die Erkrankten werden von speziell geschulten Helferinnen betreut.

Der Besuch des Cafés ist unverbindlich, der Zugang behindertengerecht. Nähere Informationen und Anmeldung für den Fahrdienst bis zum 9. November unter (01 70) 9 28 05 44.

**Preisskatturnier der CDU Hemmingen
am 18. November 2011**

Die CDU Hemmingen veranstaltet am 18. November 2011 im Sportheim Hohe Bünte des SC Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte 8, in 30966 Hemmingen ihr jährliches und schon traditionelles Preisskatturnier. Hierzu sind alle interessierten Personen herzlich eingeladen. Beginn ist um 19.00 Uhr. Es wird ein Startgeld in Höhe von 10,- Euro erhoben, das an diesem Abend zu entrichten ist. Die Teilnahme ist nur nach vorheriger Anmeldung möglich. Anmeldungen nimmt Barbara Konze ab sofort gerne unter der Telefonnummer (0 51 01) 39 28, per Telefax unter (0 51 01) 58 60 00 oder per E-Mail unter der Adresse konze@cdu-hemmingen.de entgegen.

Der / die Sieger/in des Preisskatturniers gewinnt eine dreitägige politische Informationsfahrt nach Brüssel. Dieser Preis wurde von dem Europaabgeordneten Burkhard Balz gestiftet. Die / der Zeitplatzierte fährt auf Einladung der Bundestagsabgeordneten Dr. Maria Flachsbarth für zwei Tage in die Bundeshauptstadt Berlin. Daneben warten auf die anderen Teilnehmer/innen ebenfalls attraktive Preise, u. a. gestiftet von der CDU-Landtagsabgeordneten Gabriela Kohlenberg und dem Vorsitzenden der CDU-Stadtratsfraktion Ulf Konze. Die CDU Hemmingen hofft auf zahlreiche Beteiligung und wünscht allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern „Gut Blatt!“.

Barbara Konze, Vorsitzende

**Hauptschulabschlusskurs
beginnt wieder bei der Leine-VHS**



Für 20 junge Erwachsenen, die noch keinen Hauptschulabschluss haben, bietet die Leine-Volkshochschule ab 28. November 2011 wieder die Möglichkeit, ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt deutlich zu verbessern. In einem 30-wöchigen Lehrgang im Zentrum für Arbeit und Qualifizierung (ZAQ) in der Karlsruher Straße 14 können die Lernwilligen den so wichtigen Abschluss nachholen und sich zugleich beruflich orientieren.

„Wir freuen uns sehr, dass auch dieser Kurs wieder vom niedersächsischen Wissenschaftsministerium und der Agentur für Erwachsenen- und

Weiterbildung gefördert wird. Die Unterrichtszeiten in diesem Kurs sind mit Berücksichtigung der Betreuungszeiten in Kindergärten und Schulen so gelegt, dass auch Mütter teilnehmen können“, berichtet Geschäftsführer Horst Quante.

Auch aus diesem Grund hat die Leine-VHS für die freiwillige Teilnahme an dem letzten Lehrgang, der im Juni 2011 mit 12 guten Hauptschulabschlüssen endete, auch viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus den von ihr angebotenen Integrationskursen und anderen Fördermaßnahmen gewinnen können.

An dem neuen Kurs können nach Absprache mit dem JobCenter auch Arbeitslose teilnehmen, die von der Vermittlung freigestellt werden und unabhängig vom Alter außerdem jeder, der nicht im Leistungsbezug steht. Wer sich noch anmelden möchte, erreicht den Lehrgangleiter, Herrn Gerold Brockmann, unter der Telefonnummer (05 11) 59 09 48 14.

ARNUM

Indoor-Veranstaltung

Weihnachtsmarkt

Samstag 19.11.2011

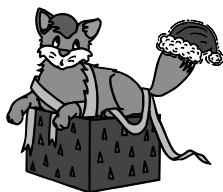
von 14 -18 Uhr

Sonntag 20.11.2011

von 13 -17 Uhr

in Arnum

Hoher Holzweg 49



Hände für Pfoten e.V.
Hoher Holzweg 49
30966 Hemmingen
Tel. (0 51 01) 5 83 62

Programm:

Kaffee und selbstgebackener Kuchen, leckere Biowaren vom Grill, Kartoffelpuffer, Glühwein, Kakao und Kinderpunsch, adventliche Floristik, Kunsthandwerk, Imkereiprodukte, großer Flohmarkt, Büchermarkt, Kinderflohmarkt und Tierzubehörflohmarkt, sowie große Tombola mit attraktiven Preisen.

Besichtigung der Pflegestelle und ihrer Bewohner ist wie immer möglich.

Gastverein:



Wir freuen uns auf Ihren Besuch www.haende-fuer-pfoten.net

Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16

VERANSTALTUNGEN

montags:

14.45 bis 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:

12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen

mittwochs:

15.00 bis 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:

14.30 Uhr Kaffeetrinken
Anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes.

freitags:

an jedem 1. und 3. Freitag im Monat
15.00 bis 17.00 Uhr Offenes Café am Bürgerpark (AG Senioren)

Arnumer Kunsttage

KUNST-Handwerk

Sa 12. Nov 13-18 Uhr

So 13. Nov 11-18 Uhr

**WÄLDCHENSCHULE
Hemmingen/
Arnum
Klapperweg 18**

www.stadt-events.de

Weihnachtszeit

Genießen Sie unbeschwert ein paar stilvolle Stunden in unserem Restaurant.

Am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag verwöhnen wir Sie von 12 bis 14.30 Uhr und von 17.30 bis 20.30 Uhr mit einem 3-Gänge-Menü zum Preis von 23,50 €

Zusätzlich haben Sie die Gelegenheit, am 1. und 2. Weihnachtsfeiertag von 10 bis 14.30 Uhr unseren Weihnachtsbrunch zu genießen. 23,50 € inkl. Kaffee, Tee, Säfte und 1 Glas Prosecco.

Silvester

Lassen Sie das alte Jahr mit uns ausklingen bei einem Glas Champagner und einem 5-Gänge-Menü zum Preis von 49,50 €

Heilig Abend: Gans-Außer-Haus-Verkauf p.P 14,50 €

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung!

Telefon (0 51 01) 91 86 12.

Maike Hoffmann und das Lüchte-Team

**Neptuns Dinner am 02.12. ab 19 Uhr
29,- € p.P.**

Adventsbrunchtermine:

27.11., 04.12., 11.12. & 18.12.

Kalt/Warmes Büffet incl.

Kaffee, Säfte p.P. 19,50 EUR.

Das Restaurant im LEINE-HOTEL
Schöneberger Straße 43 · 30982 Pattensen



DRK-Ortsverein Arnum

Gymnastik (Gemeindehaus, Bockstraße 33)

- „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“ für Senioren, montags, von 14.45 bis 15.30 Uhr, Leitung: Gerlinde Risse, Tel.: (0 51 01) 29 11
- Gymnastik für Damen 50 plus, freitags, von 8.00 bis 9.00 Uhr
Leitung: Brigitte Klugmann, Auskunft: K. Quentin, Tel.: (05101) 35 46

Kegele

Alle 4 Wochen, um 16.00 Uhr, in der Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

Jeden Mittwoch, von 15.00 bis 19.00 Uhr, in der Begegnungsstätte, Bockstraße 33

Sozialstation

Pflege zu Hause, Pflege- und Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon: (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon: (0511) 41 64 42

Kleiderkammer

DRK Laatzen (DRK-Rettungswache), Nürnberger Straße 5.
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs, von 9.00 bis 11.00 Uhr.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.sv-arnum.de)

SPARTE LEISTUNGSTURNEN

Am 24. September fanden die Einzel-Bezirksmeisterschaften im Kunstturnen statt. Die Turnerinnen der SV Arnum haben hervorragende Ergebnisse erturnt und unsere Trainerin Steffi Jurkschat kann mit Recht stolz auf Ihre „Truppe“ sein. Fast alle Mädchen haben sich für die Landesmeisterschaft am 8. Oktober in Buchholz in der Nordheide qualifiziert. In der Altersklasse 7 belegte Victoria Antimenkova mit 47,850 Punkten den 8. Platz, in der Altersklasse 8 standen gleich zwei Arnumtöchter auf dem Treppchen, Marlene Vogelsang mit 57,650 Punkten (2. Platz) und Anna Pinna mit 56,6 Punkten (3. Platz) gefolgt von Fiona Heidemann mit 54,2 Punkten auf dem 4. und Nele Kusch mit 52,8 Punkten auf dem 7. Platz. In der AK 9 erreichte Paula Kles mit 46,95 Punkten den 3. Platz und in der AK 10 Leonie Lütjen mit 62,5 Punkten den 2. Platz. Herzlichen Glückwunsch!



Aus der SV Arnum: Anna Pinna und Finja Brünje (1. Platz AK8)

SPARTE LEICHTATHLETIK

Tolle Erfolge der Leichtathletik-Kinder der SV Arnum beim Ricklinger Volkslauf

Am 30. Oktober 2011 fand zum 20. Mal der Ricklinger Volkslauf statt. Die Kinder der Leichtathletik-Sparte der SV Arnum nahmen bei dieser Jubiläumsveranstaltung bereits das 4. Jahr in Folge daran teil. Insgesamt 11 Jungen und Mädchen im Alter von 8 bis 13 Jahren liefen mit viel Ehrgeiz und Freude die 1000 m bzw. 2,5 km lange Strecke. Einen tollen Erfolg konnte dabei Marie Schlunk verzeichnen, die in ihrer Altersklasse auf der 1000 m Strecke Dritte wurde. Noch erfolgreicher waren die jungen Athleten auf der 2,5 km Strecke. Pia Gibron und Tim-Niklas Huth wurden in ihrer Altersklasse jeweils Erste. Aber auch alle anderen Läufer konnten mit guten Platzierungen überzeugen und wurden von zahlreichen Zuschauern auf der Strecke und im Zielbereich kräftig angefeuert. Zum Schluss gab es für alle Kinder Medaillen und Urkunden.

Sicher wird die SV Arnum auch im nächsten Jahr wieder am perfekt organisierten Ricklinger Volkslauf teilnehmen.



Hinterer Reihe von links: Elke Guth (Spartenleiterin), Timo Benseler, Henry Hey, Timo Wiesner, Marie Schlunk, Pia Gibron, Gritt Iffländer (Trainerin) Vorderer Reihe von links: Amelie von Nitzsch, Finn Iffländer, Tim-Niklas Huth, (auf dem Bild fehlen: Maximilian Mathes, Paulina Frerichs, Julia Mathes)

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD

Spielzeugmarkt



Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld

Samstag, 19. November 2011

14.30 - 16.00 Uhr

Guterhaltenes Spielzeug, Kinderräder,
Sportartikel usw.

Cafeteria mit selbstgebackenen Kuchen

Listen für Interessenten, die Spielzeug verkaufen möchten, liegen ab 14.11. von 9.00 - 15.00 Uhr im Büro des Kindergartens (Frau Domeier) gegen eine Gebühr von 1,00 € aus.

Annahme: Freitag, 18.11.11 von 14.30 - 17.00 Uhr

Integrativer Kindergarten Hemmingen-Westerfeld
Berliner Straße 24 · Telefon 0511/413095
kindergarten-hemmingen@htp-tel.de

Der Winterbasar

Kinderkleidung und Spielzeug für Jetzt und Morgen
für kleine und große Kinder



Secondhand Basar

12. November 2011

14 - 16 Uhr

Im Gemeindezentrum der Trinitatis-Kirche,
Hemmingen-Westerfeld, Kirchdamm 4



- jetzt gute Schnäppchen machen!
- jetzt schon an Weihnachten denken!
- jetzt wird es auch bald richtig kalt!

Wir bieten Kaffee und Kuchen an.

Interessenten für einen Tisch melden sich ab dem
6. November 17 Uhr unter 0511 / 12 44 064 an.
Die Standgebühr pro Tisch beträgt 7 €.

www.2handbasar.de





St. Martinsfeier mit Laternenumzug

Freitag, 11. November 2011, 17 Uhr

St. Johannes Bosco - Kirche, Hemmingen, Berliner Straße

Von dort ziehen wir zur Trinitatiskirche, Hemmingen, Kirchdamm.

Basar in St. Johannes Bosco

Samstag, 19. November 2011, von 15.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag, 20. November 2011, von 9.00 bis 13.00 Uhr

Am Sonntag feiern wir um 9.30 Uhr die heilige Messe in St. Johannes Bosco, Berliner Str. 20, Hemmingen.

Die Vorabendmesse ist am Samstag, um 17.00 Uhr in St. Maria, Ostlandplatz 1, Pattensen.

Wir bieten:

Cafeteria mit Kuchenbuffet · Grillwurst und Glühwein
Waffeln und Kakao · Bücherflohmarkt

Adventsfloristik · Geschenkkäse

Warme Socken gegen kalte Füße

Selbstgemachte Marmeladen und andere Leckereien

Puppen- und Teddykleidung
(bitte Puppe / Teddy zur Anprobe mitbringen)

Karten für vielerlei Anlässe

Sie helfen durch ihren Einkauf oder Spende:

Pfarrer Ruhnau in Kenia bei der Betreuung der Nomaden.
Den Vinzentinerinnen in Peru, wo sie Kinder und Jugendliche in Schule und Ausbildung betreuen.

Nach wie vor sind beide Projekt auf unsere finanzielle Unterstützung angewiesen. Bitte helfen Sie mit.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen
und hoffen auf ein gutes Gelingen.

Regina Kalkmann

Schützengesellschaft Hemmingen-Westerfeld

Am 8. Oktober fand die 3. Quartalsversammlung der Schützengesellschaft statt, die einen in der bisher 99-jährigen rein männlichen Vereinsgeschichte besonderen Tagesordnungspunkt aufwies:

Mit überwältigender Mehrheit beschloss die Versammlung, folgende Damen aufzunehmen: Marina Blümel, Eileen Fischer, Sabine Hanje und Angela Riley – ein Novum in der Geschichte dieses Hemminger Vereines! Ebenso wurde entschieden, statt bisher vier zukünftig nur drei Versammlungen vorzusehen. Wenn voraussichtlich Ende November der Umbau im Büntebad abgeschlossen sein wird, wird dort wieder dienstags das gewohnte Training, um 19.00 Uhr aufgenommen werden, zu dem wie bisher alle Interessierten eingeladen sind.

Die Planungen für das 100-jährige Vereinsjubiläum im kommenden Frühjahr sind bereits angelaufen. Dieses wird in der Zeit vom 4. bis 6. Mai 2012 zusammen mit der Freiwilligen Feuerwehr Hemmingen nach alter Tradition in Zelten gefeiert werden.

Am 15. Oktober wurde das traditionelle Herbst- und Rehbockschießen ausgetragen, das folgende Ergebnisse erbrachte:

Herbstschießen:

| | |
|----------------|-------------|
| 1. H.-J. Pusch | 47/46 Ringe |
| 2. J. Schigiel | 46/46 Ringe |
| 3. E. Thießen | 45/43 Ringe |

Rehbockschießen:

| | |
|----------------|-------------|
| 1. H.-J. Pusch | 65/62 Ringe |
| 2. U. Voigt | 64/60 Ringe |
| 3. J. Richter | 62/61 Ringe |

Stellenmarkt

Minibetreuungsplatz für Mi. und Do. zu vergeben. Std.-Anzahl nach Vereinbarung. ☎ (0172) 9 06 49 09 · www.tagesmutter-mit-hundehaushalt.de

2. Standbein für Steuerfachleute

☎ (0 96 32) 9 22 91 20 Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · www.steuerverbund.de

Wir suchen Winterdienst! Für 13 m öffentl. Fußweg vor REH in Arnum. Ab sofort bis Ende März. Bitte melden unter: ☎ (01 62) 3 81 87 85

Zuverlässige Putzfrau für 2-Personen-Haushalt, 14-tägig, 4 Stunden, in Hemmingen-Westerfeld **gesucht.** ☎ (01 77) 2 33 04 00

Bürokauffrau/-mann zum 01.12.2011 in Teilzeit gesucht! Die Voraussetzungen und das Anforderungsprofil entnehmen Sie bitte unserer Internetseite www.solarundenergie-technik.de unter der Rubrik Jobs.

Freundliche und zuverlässige Haushaltshilfe für ca. 3 Stunden wöchentlich in Döhren (Leineinsel) **gesucht.** ☎ (01 75) 5 85 85 58

Verschiedenes

Friseurmeisterin kommt ins Haus – kurzfristig & preiswert

gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen

Telefon (0 51 01) 58 61 32 oder (01 71) 1 78 74 75



Kundendienst

für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen, Kühlgefriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10

Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



INGE'S FRISEURSERVICE Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 05 11/41 12 90

Sägebarth's Partydienst

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de

Wir erledigen für Sie (fast) alles.

☎ (05 11) 41 42 85

Entrümpelungsservice ☎ (05 11) 46 13 36

Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH**

Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc. fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (0 51 01) 30 79

Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag

Schottmann ☎ 0 51 01/91 64 35

Ludwig-Erhard-Straße 3



www.schottmann.com

direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Heißwassergeräte-Kundendienst

STIEBEL ELTRON und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.

Fachgeschäft: Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (0 51 01) 91 52 10

Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (0 50 66) 76 85



Krankenfahrten · Tel. (05 11) 410 896 84

liegend / Tragestuhl **Manfred Gläser · Mietwagenunternehmen**

Senioren-Service Frank Bosse

Wir unterstützen Sie oder Ihre Verwandten zuverlässig:
umsorgtes wohnen – Fahr- u. Begleitservice – Schriftverkehr
Haushüter- und Tierservice – Haushalt – Individuelle Wünsche
Telefon: (0 51 01) 58 98 96 · Mobil (01 63) 1 63 14 61

PCDienst-Hemmingen.de – Telefon (0 51 01) 99 13 74

Änderungsschneiderei · Maßschneiderei · Tel.: (0 51 01) 5 96 96 85

DISKJOCKEY – MUSIK zu jedem Anlass

(z.B. Hochzeit, Firmenfeier, Geburtstag, Weihnachten), auch kurzfristig.
www.crystal-music.de ☎ (05 11) 81 61 19

Nächstube in Hemmingen – Änderungen, Leder, Textil
Emmy-Noether-Straße 2 – hinter real – Telefon (05 11) 2 15 91 73
Dienstag + Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr, Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

Der Vorstand bittet, folgende Termine zu beachten:

| | | |
|--------------|------------------------|--|
| 13. November | Volkstrauertag | Treffen in Uniform, um 10.45 Uhr am Gerätehaus |
| 15. November | Wurstessen | Hotel zur Post, um 18.00 Uhr, Anmeldung: Jürgen Janotta (Telefon 23 27 54) |
| 26. November | Winterschießen | Wüfel, um 14.00 Uhr Anmeldung: Uwe Voigt (Telefon 3 74 87 51) |
| 26. November | Grünkohlessen | Hotel zur Post, um 18.00 Uhr Anmeldung: Uwe Voigt (Telefon 3 74 87 51) |
| 02. Dezember | Skat u. Knobeln | Hotel zur Post, um 18.00 Uhr Anmeldung: Rudolf Meißner (Telefon 41 50 62) |
| 13. Dezember | Geflügelschießen | 18.00 Uhr Anmeldung: Uwe Voigt |
| 21. Januar | Jahreshauptversammlung | Hotel zur Post, um 20.00 Uhr, in Uniform; Gruppenfoto für die Chronik |

Kirchen kino bei Trinitatis

TriniFilm setzt die Reihe „Auf der Suche...“ am 20. November 2011, wie gewohnt um 17.00 Uhr im Gemeindesaal fort mit einem Film über das Pilgern. Spätestens seit dem Buch von Harpe Kerkeling ist Pilgern in. Das Erbe der verstorbenen Mutter ist für die drei zerstrittenen Kinder mit einer Bedingung verknüpft. Sie müssen gemeinsam nach Santiago di Compostela gehen und sich dabei wieder versöhnen. Sie schließen sich einer illustren Gruppe an und stellen fest, dass sie nicht die einzigen sind, die diesen Weg unfreiwillig antreten. Gemeinsam erlittene Schwierigkeiten fördern das Gruppengefühl. Ein Film von Coline Serreau (Drei Männer und ein Baby), ab 6 Jahren freigegeben. Wie immer ist der Eintritt frei! Herzlich willkommen.

Sigrid Nickel

SV Devese 02

Der SV Devese 02 – Abt. Radsport – lädt zum Weihnachtskaffee am 2. Dezember 2011 (Freitag), um 15.30 Uhr in den Bürgersaal des Rathauses Hemmingen ein. Aus organisatorischen Gründen benötigen wir eine verbindliche Zusage bis zum 20. November 2011 unter Gerd@baumannorff.de, Telefon (0511) 42 52 60 oder hablaschke@yahoo.de, Telefon (0511) 6 49 81 57.

Hartmut Blaschke und Gerd Baumann-Orff
SV Devese 02, Abt. Radsport

SC Hemmingen-Westerfeld v. 1914 e.V.

www.sc-hemmingen-westerfeld.de

SPARTE BASKETBALL

Basketballer in Lübeck

Die Abstimmung über das Reiseziel gewann diesmal die Marzipanstadt an der Trave und Wakenitz. Die Fahrt erfolgte wie immer per Bahn und das letzte Septemberwochenende bescherte uns bestes Wetter.

Die Besonderheit dieser Reise bestand darin, dass ein Gruppenmitglied in der Hansestadt einen Verwandten aufzuweisen hatte, der jeden amtlich geprüften Stadtführer in den Schatten stellte. Dadurch wurden uns bereits am Ankunftstag 5 kurzweilige Stunden beschert, die wir am zweiten Tag nur noch durch Kirchenbesichtigungen und eine Schiffstour zu ergänzen brauchten. Da die Deutsche Bahn nur Ersatzzüge mit den üblichen Begleiterscheinen für uns eingesetzt hatte, bleibt dieser Trip damit aus zwei Gründen unvergessen.

Werner Krüger

SPARTE TISCHTENNIS

Tischtennis im SC Hemmingen-Westerfeld nur Mittelmaß?

Sicher ist es nur Zufall, dass sich fünf der acht Tischtennis-Punktspielmansschaften des SC Hemmingen-Westerfeld zurzeit mit einem ausgeglichenen Punktekonto in der jeweiligen Tabellenmitte festgesetzt haben. Deutet das darauf hin, dass die Sparte im Augenblick nur Mittelmaß ist?

Zunächst die Fakten: Die 1. Herren, die Vorzeigemannschaft des Vereins, belegt nach zwei Siegen und zwei Niederlagen, die auch etwas mit Mannschaftsproblemen zu tun haben, mit 4:4 Punkten den Rang 6 in der Verbandsliga Süd des Tischtennisverbandes Niedersachsen. Der 2. Herren in der Bezirksoberliga geht es mit zwei Siegen, zwei Niederlagen und

einem Unentschieden gegen eine weiter vorn in der Tabelle rangierende Mannschaft ähnlich. Allerdings reicht es dort im Moment nur zu Platz 7. Die 3. Herren in der 1. Bezirksklasse hat bereits sechs Spiele absolviert und steht mit 6:6 Punkten auf dem 5. Tabellenplatz. Und die 5. Herren tanzt in der Kreisliga nicht aus der Reihe und belegt mit 5:5 Punkten ebenfalls einen Mittelplatz. Weniger gut sieht es bei der 4. Herren in der 2. Bezirksklasse und der 6. Herren in der Kreisliga ohne Punktgewinn sowie bei der 7. Herren in der 1. Kreisklasse mit nur zwei Punkten aus. Diese Mannschaften sind in ihren Staffeln offensichtlich etwas überfordert. Bleibt noch das fünfte Team mit einem ausgeglichenen Punktverhältnis zu erwähnen. Es ist die Damenmannschaft, die sich dort nach zwei Niederlagen mit 5:5 Punkten in die Tabellenmitte vorgearbeitet hat.

Ist das alles nun ein Zeichen von Mittelmaß? Wohl kaum, wenn man die Staffeln, in denen die Mannschaften spielen, entsprechend würdigt. Nach guten Ergebnissen in den vergangenen Jahren ist die Mehrzahl der Mannschaften in den Staffeln angekommen, in die sie stärkemäßig hingehören, und dort spielen sie im Mittelfeld gut mit. Welche Tischtennispartie kann schon eine Spitzenmannschaft in der Verbandsliga vorweisen und hat dahinter eine 2., 3. und 4. Herrenmannschaft sowie ein Damenteam auf Bezirksebene? Ich denke, die TT-Sparte des SC Hemmingen-Westerfeld kann zur Halbzeit der Herbstserie mit den Punktspielergebnissen recht zufrieden sein!

Josef Wiesner

HARKENBLECK



Ihre Freiwillige Feuerwehr Harkenbleck informiert:



Am Samstag, dem 12. November 2011 werden von der Freiwilligen Feuerwehr Harkenbleck die Hydranten im Ortsteil Harkenbleck überprüft und gespült. Dabei kann es vorübergehend zu Druckschwankungen und Trübungen des Wassers kommen, diese Trübung ist unbedenklich. Um die Löschwasserversorgung im Brandfall und damit Ihre Sicherheit gewährleisten zu können, werden die Hydranten jährlich von uns kontrolliert. Wir bitten um Ihr Verständnis.

In diesem Zuge weisen wir daraufhin die Deckel der Unterflurhydranten im Winter von Eis und Schnee zu befreien, denn im Winter erhöht sich die Brandgefahr u. a. durch die Weihnachtszeit. Oft sind die Hydranten nicht nur zugefroren, sondern aufgrund der Räumungsarbeiten auch noch mit Eis und Schnee zugeschüttet, was die Löschwasserentnahme für uns nahezu unmöglich macht.

Achten Sie bitte daher zu Ihrer eigenen Sicherheit auf die Hydranten in Ihrer Nähe und halten Sie diese von Schnee und Eis frei. Achten Sie bitte auch beim Parken darauf, dass Sie nicht auf einen Hydrantendeckel parken.

Zugeparkte und vereiste Hydranten führen zu einer verzögerten Brandbekämpfung die Menschenleben kosten kann und hohe Sachschäden verursachen.

Die Unterflurhydranten werden durch große weiße Schilder mit rotem Rand gekennzeichnet. Das H steht für Hydrant und die Zahl dahinter gibt den Wasserrohrdurchmesser in Millimeter an. Darunter ist die Entfernung des Hydranten vom Hydrantenhinweisschild in Metern angegeben.

Hier: Der Hydrant befindet sich 5,3 Meter links und 0,7 Meter vor dem Schild.



www.ffharkenbleck.de

Ihre Freiwillige Feuerwehr Harkenbleck

Lennart Fieguth, Pressesprecher

HIDDESTORF / OHLENDORF

In der Weihnachtsbäckerei ... auf dem Kampfelder Hof:

Endlich ist es wieder soweit: Kleine und große Kinder können in der Backstube des Kampfelder Hofes leckere Weihnachtskekse backen.

Verschiedene Keksteige wollen ausgerollt, ausgestochen, geschnitten, geformt, verziert und gebacken werden. Die ersten Kekse werden dann schon in der Backstube vernascht. Alle anderen Kekse können die Kinder mit nach Hause nehmen.



Der Verein Heuhüpfer e.V. bietet drei Termine an:

Freitag, 25. November 2011 von 14.30 bis 16.30 Uhr
 und von 17.00 bis 19.00 Uhr
 Samstag, 17. Dezember 2011 von 09.00 bis 11.00 Uhr

Schürze, Nudelholz und Lieblingsausstechformen können mitgebracht werden. Die 8,- Euro für das Backen und die Kekse können vor Ort entrichtet werden. Anmeldungen nimmt Elisabeth Seiler entgegen unter (0 51 01) 91 56 99 oder seiler@heuhuepfer.de.

Wir freuen uns auf Euch!

Euer Heuhüpfer-Team



Laternenfest und Infotag bei den Waldameisen

Am Freitag, 11. November, laden die kleinen und großen Waldameisen ab 16.00 Uhr wieder zum Laternenfest in das herbstliche Bürgerholz ein. Neben bunten Spielen, Kaffee und Kuchen wird der Laternenumzug durch den Wald nicht nur für die Kinder ein Highlight sein. Der Waldkindergarten möchte diesen heiteren Rahmen nutzen um auch mit interessierten Eltern und Kindern ins Gespräch zu kommen und über die Arbeit des Waldkindergartens zu informieren. Bringt Eure Laterne mit, wir sehen uns im Wald. Der Waldkindergarten freut sich über Ihren Besuch! – Übrigens auch auf unserer Homepage: www.waldkindergarten-hemmingen.de

Der Vorstand, Die Waldameisen e.V.



Ihre Freiwillige Feuerwehr Hiddestorf-Ohlendorf informiert:



Laternenlieder singen mit der Feuerwehr

„Ich geh mit meiner Laterne und meine Laterne mit mir“..., aber Mama und Papa, Oma, Opa, Tante Gerti, Florian und Steffi kommen auch mit ... die Jugendwehr und der Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr ist auch dabei und werden das Abendhighlight nicht nur musikalisch begleiten. Am Freitag, dem 11. November 2011, ab 17.00 Uhr am Gerätehaus der Feuerwehr in der Ostertorstraße, gibt es für Laternenträger Stockbrot backen und die Älteren können sich an Grillwürstchen und heißen und kalten Getränken stärken. Ab 18.00 Uhr geht der Umzug dann los. Sind Sie Textfest? ... dann kommen Sie doch auch und bringen natürlich die Kinder mit.

Skat und Knobeln

Die Zuckerrübenstapel sich an den Feldrändern im Nebel, die Heizung in der Wohnung wird abends gebraucht und man hört in den Straßen von Hiddestorf und Ohlendorf Laternenlieder. Längst wissen die Feuerwehrmitglieder, dass es wieder Zeit ist die „Besten“ zu finden. Kartentechniker und Meister der magischen Würfel treffen sich am Samstag, dem 3. Dezember 2011 im Gerätehaus der Feuerwehr. Der Ortsbrandmeister Ralf Brinkmann lädt alle sein Mitglieder zu dem jährlichen Skat- und Knoblabend ein.

Das Turnier fängt pünktlich um 19.00 Uhr an. Der Obulus für jeden Mitspieler beträgt 8,- Euro. Die Kassierer sind zu Ihnen unterwegs und sollten Sie diese verpasst haben, können Sie sich unter 1 28 27 Ralf Brinkmann und 8 42 12 Uwe Ernst noch anmelden. Wie jedes Jahr gibt es wieder lukrative Preise um die sich das „Gerangel“ lohnt. Also worauf warten Sie noch ... verlieren war gestern, dabei sein ist wichtig!

Uwe Schremmer, Schriftwart

SV Eintracht Hiddestorf

Tischtennis: Hiddestorf auf Aufstiegskurs

Die 1. Herrenmannschaft der SV Eintracht Hiddestorf führt in der Tischtenniskreisliga nach 5 Spieltagen mit der makellosen Bilanz von 10:0 Punkten die Tabelle an. Torsten Seltmann, Martin Blazek, Frank Meier und Stefan Kahlert haben dabei bisher alle Einzelspiele gewonnen und das Doppel Stefant Kahlert /Björn Kratzke ist noch unbesiegt.

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (ab 1 bis Kindergarten-Alter) freitags, ab 09.15 Uhr
 Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
 Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen. Infos unter Telefon (0176) 22 64 83 35 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr)

Individuelle Menüs & Büfets für jeden Anlass

Unsere Partyhits im November

| | |
|--|---|
| <p>Party Hit I Putengeschnitzeltes „Madras“ in Currysauce mit Früchten und Reis ab 6 Personen pro Person</p> <p>Party Hit II Kleines Buffet Das kleine, aber feine Buffet für jeden Anlass Feinschmeckerplatte mit Braten, Schinken und Mettwurst Schinkenmettigel, gegrißte Hähnchenkeule, Fischplatte mit Räucherlachs und Forelle, Salat nach Wahl, rustikales Käsebrett, Brotkorb und Butter ab 8 Personen pro Person</p> <p>Party Hit III Kasseler Nacken mit Sauerkraut und Gratin ab 6 Personen pro Person</p> <p>Party Hit IV Mettbällchen „Toskana“ mit Mozzarella überbacken ab 6 Personen pro Person</p> <p>Party Hit V Gulasch Rind- und Schweinefleisch mit Pilzen ab 6 Personen pro Person</p> | <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-size: 24px; font-weight: bold;">8,90</div> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-size: 24px; font-weight: bold;">13,50</div> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-size: 24px; font-weight: bold;">8,90</div> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-size: 24px; font-weight: bold;">4,50</div> <div style="background-color: red; color: white; border-radius: 50%; width: 60px; height: 60px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center; font-size: 24px; font-weight: bold;">5,90</div> |
|--|---|

Gramann Partyservice Tel.: 0 51 01-9 98 98 98

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

Juwelier
Uhrmachermeister
Goldschmiedemeister
gepr. Diamantfachmann
K!

Einfach unwiderstehlich...

...das wohl umfangreichste Angebot an Diamanten in und um Hannover!

Kramerstraße 16
 Hannover-Aitstadt
 0511-363 1198
brillanten-online.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Leifheit.

Raumgestaltung

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung Bernd Leifheit GmbH & CO. KG
Marie-Curie-Str. 34
Telefon
30966 Hemmingen
(05 11) 41 49 19

RINGS UM UNS AUSGABE 23

SEITE 29

Fühlen Sie sich wie zu Hause im



Hotel Westerfeld

Berliner Str. 4 · 30966 Hemmingen
Tel.: 05 11-35 39 66-0
www.hotel-westerfeld.de

Klaus Frankenstein

Dienstleistungen rund
um Haus und Garten

0511 425733
0170 8858809



Für Sie ...

...schaffen wir Momente schöner Wohnideen.

Mit unserem Service. Wir beraten Sie, nehmen Maß, fertigen selbst an und montieren – da passt alles! Schauen Sie doch mal vorbei! Sie sind herzlich willkommen!

Gardinen & Polsterwerkstätten
Kahlmeyer

Wir beraten Sie
gern zu Hause

Fiedelerplatz 3
30519 Hannover
Tel.: 0511 830058
www.raumausstattung-kahlmeyer.de
Meisterbetrieb seit 1959

Elektro Auge und Nicolai GbR

30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:

Neubauinstallationen · Altbauanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100

Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung



Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (3 bis 5 Jahre) montags, von 15.45 bis 16.30 Uhr
Gruppe 2 (3 bis 5 Jahre) mittwochs, von 15.30 bis 16.15 Uhr
Gruppe 3 (6 bis 10 Jahre) mittwochs, von 16.15 bis 17.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)

Interessenten sind zum „Schnuppern“ herzlich willkommen.

Infos unter (01 52) 53 57 82 63 oder (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Wirbelsäulengymnastik

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Interessenten sind herzlich willkommen. Infos und Anmeldung (0 51 02) 9 33 98 42 oder unter (05 11) 42 90 92 (ab 19.00 Uhr).

Kegeln

Wann: Donnerstag, den 24. November 2011, 14.45 bis 16.45 Uhr

Ort: Gaststätte „Alte Schmiede“, Arnum

DRK-Sozialstation Hemmingen

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (05 11) 41 64 42

Adventskonzert mit Lesungen in der St.-Vitus-Kirche in Wilkenburg

Zum traditionellen Adventskonzert lädt die St.-Vitus-Kirchengemeinde am 1. Adventssonntag, dem 27. November 2011, um 17.00 Uhr ein. Chor- und Orgelwerke und Erzählungen zur Advents- und Weihnachtszeit werden vorgetragen vom Johannes-Brahms-Chor Hannover (Leitung: Gudrun Schröfel), Lothar Rückert (Basilika St. Clemens Hannover/Orgel) und Doris Linkhof aus Wilkenburg als Sprecherin. Auf dem Programm stehen Kompositionen von Mendelssohn Bartholdy, Britten, Barber, Koerppen, Praetorius, Händel u.a.

Der Johannes-Brahms-Chor wurde 1984 von Gudrun Schröfel und Ludwig Rutt – dem damaligen Gründer und Leiter des Mädchenchores Hannover – als „Gemischtes Ensemble des Mädchenchores Hannover“ gegründet. Der Chor ist Preisträger des Niedersächsischen und Deutschen Chorwettbewerbs. Mehrfach wurde der Johannes-Brahms-Chor für Konzerte mit dem Niedersächsischen Staatsorchester, dem Orchester der Musikhochschule Hannover und der NDR-Radiophilharmonie – CD-Produktion und Mitwirkung bei Konzerten, die für Radioausstrahlungen mitgeschnitten wurden – verpflichtet. Der Schwerpunkt der musikalischen Arbeit liegt auf dem Gebiet der a-cappella-Literatur mit einer Repertoirebreite von Vokalpolyphonie der Renaissance bis hin zu zeitgenössischen Werken und Uraufführungen. 2010 wurde der Johannes-Brahms-Chor zusammen mit acht weiteren hannoverschen Chören für die CD „Glaubenslieder“ mit dem „ECHO Klassik“ ausgezeichnet. Konzertreisen führen den Chor durch die Bundesrepublik und ins Europäische Ausland.

Gudrun Schröfel konzertierte nach ihrem Musikstudium zunächst einige Jahre im Oratorien- und Liedfach und unterrichtete an einem Musikgymnasium, bevor sie einem Ruf auf eine Professur zunächst an die Folkwang Hochschule Essen, dann in gleicher Position an die Musikhochschule Hannover folgte. Mit dem Mädchenchor Hannover und dem Johannes-Brahms-Chor konnte Gudrun Schröfel zahlreiche Preise und Auszeichnungen bei nationalen und internationalen Chorwettbewerben gewinnen. Einladungen zu internationalen Festivals und Konzerttourneen haben Gudrun Schröfel durch ganz Europa, in die USA, nach China und mehrfach nach Israel und Japan geführt. Mit ihren Chören erarbeitete sie ein vielseitiges Repertoire von der Renaissance bis zu zeitgenössischen Auftragswerken. CD-Aufnahmen zeugen von ihrem hohen künstlerischen Anspruch. 1989 wurde Gudrun Schröfel der Niedersächsische Musikpreis verliehen, 2004 wurde sie mit dem Verdienstorden Erster Klasse des Niedersächsischen Verdienstordens ausgezeichnet. Sie wirkt mit im Beirat Chor des Deutschen Musikrates und ist gefragte Jurorin bei internationalen Chorwettbewerben.

Lothar Rückert studierte 1971 bis 1977 Schul- und Kirchenmusik an der Musikhochschule Hannover. Seit 1979, nach Abschluss des zweiten Staatsexamens, wirkt er als Oberstudienrat an der St. Ursula-Schule in Hannover. Seine kirchenmusikalische Tätigkeit an der Basilika St. Clemens nahm er bereits 1971 auf. Dort ist er als künstlerischer Leiter für die Konzertreihe „Musik in St. Clemens“ verantwortlich. Außerdem wurden ihm 1989 innerhalb der Diözese Hildesheim die Aufgaben des Referenten für die Kirchenmusik in der Region Hannover übertragen. Gleichzeitig ist er Orgel- und Glockensachverständiger des Bistums Hildesheim.

Der Eintritt zu dem Konzert ist frei. Um eine großzügige Kollekte am Ausgang wird gebeten.

Rapunzel
Märchenhaftes & Mode

Weihnachtsausstellung

vom 14. bis 18. November 2011
täglich von 15.00 bis 18.00 Uhr und
Samstag, den 19. November von 14.00 bis 18.00 Uhr

Ein festlich geschmücktes Feuerwehrhäuschen, voller
Geschenkideen & Weihnachtsdekorationen, erwartet Sie.

Mit vielen Weihnachtsangeboten, Punsch und
Weihnachtsgebäck, möchte ich mich bei Ihnen für 3 Jahre
Treue und Unterstützung bedanken!

Ich freue mich auf Ihren Besuch!

Ab dem 21. November 2011 ist das Rapunzel geschlossen.
Danach finden Sie uns in Döhren, „Cinderella“,
Fiedelerplatz/Ecke Bernwardstraße.

Ich würde mich freuen, Sie auch im Cinderella als meine
Kunden begrüßen zu dürfen.

Ihre Kornelia Jürges

30966 Hemmingen-Arnum
Wilkenburger Str. 3 (ehemaliges Feuerwehrgerätehaus)

Wohnungen / Häuser (Verkauf)

VERKAUF

- Arnum, 4 Zi., 91 m² Wfl., top saniert KP 120.000,- €
- Arnum, 2½ Zi., DG, 2 Loggien, 80 m² KP 114.999,- €
- Hiddestorf, 2-3 FH, 250 m² Wfl., DG ausbaufähig KP 320.000,- €

Alle Objekte ohne Käufercourtage

Fachwirtin und Sachverständige für bebaute und unbebaute Grundstücke · www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (0 51 01) 92 50 84

Wohnungen / Häuser (Vermietungen)

VERMIETUNG

- Arnum, 3 Zi. ca. 57 m² Wfl./Nfl., renoviert, DG, Parkett 360,- € NKM
 - Arnum, 2½ Zi., ca. 80 m² Wfl., DG, 2 Loggien, EBK 480,- € NKM
 - Arnum, 2 Zi. Maisonette, 65 m² Wfl., EBK 450,- € NKM
- alle Wohnung zzgl. NK, MS, MC

www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (0 51 01) 92 50 84

Oetztaler Alpen, Ferienhaus für 5 Personen zu vermieten, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Mitbewohner gesucht für die Senioren(Demenz)-WG in Devese.
Info unter Telefon (05 11) 2 34 37 75

Hemmingen, 2-Zi.-DG-Whg. auf 2 Ebenen, 95 m², große Dachterrasse, weiße Einbauküche, helles Wannenbad, in gepflegter Anlage, maklerfrei, KM 600,- € + NK, ab sofort ☎ (01 77) 4 25 91 90

Arnum, 3-Zi.-DG-Whg., 60 m², im 2FH, Kü., Bad, ruhige Lage; 300,- € + NK 120,- € zum 1. Februar 2012 (auch früher) ☎ (0 51 09) 51 52 20

Hiddestorf, 3-Zi.-DG-Whg., 90 m², event. EBK, Balkon, Wannenbad mit Fenster, 450,- € + NK + MS, 2 Stellplätze ☎ (0 51 01) 1 34 37

Hemmingen, OT Harkenbleck, 3-Zi.-Maisonette-Whg., 61 m², Keller, Garten, Stellplatz, ab sofort, 374,- € KM + NK + MS ☎ (0 51 01) 49 09

Devese, 4-Zi.-Whg., 97 m², Küche, Bad, Blk., Keller, Laminat, Gemeinschaftsgarten, KM 550,- € + NK + MS event. Garage, EBK kann übernommen werden, ab 1.2. ☎ (05 11) 6 00 41 36 oder (0 59 21) 7 81 77 95

Hemmingen, Friedrich-Rodehorst-Str., 3-Zi.-Whg., 81 m², Terrasse, Garage mit Zugang zum Garten. 690,- € KM + ca. 185,- € NK, zum 01.01.2012 zu vermieten. ☎ (05 11) 41 42 67

Pattensen Mitte, 2-Zi.-DG-Whg., 56 m², KM 336,- € + 90,- € NK + MS ☎ (0 51 01) 9 99 50 (Montag bis Donnerstag, 9.00 bis 14.00 Uhr)

Arnum, Schaperweg 5, schöne 2-Zi.-Whg., 54 m², mit kl. Garten, zum 1.1.2012, event. früher ☎ (0 51 01) 26 99 oder (0177) 5 52 04 67

Tennis
Squash
Fitness
Rücken-Training

Sauna
Solarium
Kindertanz
Restauration



Klaus Wunder
Weetzener Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 10 73 · 41 10 09 · Fax 2 34 57 65

Kinder-Tennis

Jeden Samstag:

8.00 – 10.00 Uhr pro Platz 8,00 €

Jeden Sonntag:

13.00 – 17.00 Uhr pro Platz 13,00 €

Dieser Superspartarif gilt für alle Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 16. Lebensjahr!

Auch für Kinder mit Ihren Eltern gilt dieses Angebot, bei max. einem Erwachsenen pro Platz im Einzel sowie zwei Erwachsene im Doppelspiel.

Die Preise gelten ab 1. November 2011.

Hemminger Verwaltungsgesellschaft mbH



Immobilienverwaltung Rund um Hemmingen...

Wir betreuen, beraten und entlasten Sie durch professionelle Immobilienverwaltung

Grevenbleck 18 · 30966 Hemmingen Tel (0511) 41 11 70
eMail HemVerG@t-online.de Fax (0511) 41 11 99

Verwaltung von Immobilien

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

Sie haben die Immobilien, wir die Kunden:

Wir suchen in Hemmingen, Hannover und Umgebung

- Bungalows in Hemmingen und Hannover

- Einfamilienhäuser

- Doppelhäuser und 2-Familienhäuser

- Reihenhäuser

- Mehrfamilienhäuser zur Kapitalanlage

- Wohnungen ab 2 Zimmer zum Kauf und zur Miete

- **SCHAUEN SIE AUF UNSERE PINNWAND !!!!!**

Fachwirtin und Sachverständige für bebaute und unbebaute Grundstücke · www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (0 51 01) 92 50 84

DRINGEND: EFH in Hem.-Westerfeld gesucht. ☎ (01 72) 5 42 48 40

Handwerker sucht renovierungsbedürftiges Haus bis 92.000,- € im Raum Hemmingen ☎ (0 51 01) 26 99 oder (0177) 5 52 04 67

Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung

Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de Telefon (05101) 91 53 53

Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

Die nächste rings um uns erscheint am 23.11.2011.



EDEKA
center

Wucherpfennig

Service 05 11 / 9 90 41-0 • info@edeka-wucherpfennig.de

Mein netter Nachbar

Das gibt's nur hier...

Ab einem Einkauf von 75 Euro* erhalten Sie jeden Donnerstag einen Einkaufsgutschein im Wert von...

5 € uro GRATIS!

*Gilt nicht für Leergut, Tabakwaren, Telefonkarten, Zeitschriften, Bücher, Müllbeutel der Stadtwerke. Warengutscheine, keine Barauszahlung möglich.



Nur donnerstags gültig!

0.11

Ofenfrische Brötchen
Stück nur



Nur donnerstags gültig!

1.00

Frisch für Sie zubereitet:
Gemüse-Snack
verschiedene Zutaten
(nach Tages-Angebot)
Grundpreis 100g=0.50
200-g-Schale nur



Nur donnerstags gültig!

2.99

Herzhaft gewürztes
Thüringer Mett
laufend frisch aus unserer
Fleischabteilung
1 kg nur



Nur donnerstags gültig!

1.50

Frisch belegt:
Fischbrötchen
verschiedene Sorten
je Stück nur

Göttinger Chaussee 83 • 30459 Hannover • Tel.: 05 11 / 8 98 16 10

Entspannt renovieren - Neukauf sparen

Aus alt wird NEU in nur 1 Tag!

Aus alt und verwohnt wird wieder schön und modern: Unsere individuellen Renovierungslösungen ersparen den aufwändigen Neukauf und die Baustelle. Die erstklassige pflegeleichte PORTAS-Qualität bietet jahrzehntelangen Werterhalt.

Türen Haustüren Küchen Treppen Schranklösungen Spanndecken Fenster

Wünsche erfüllen - Werte steigern

Die schlaue Lösung






Jetzt informieren:
☎ **05 11 - 58 24 63**
www.waltemate.portas.de
PORTAS-Fachbetrieb
Rainer Waltemate GmbH
Hannoversche Str. 27 A
30629 Hannover

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Mit Farbe in den Tag



barrierefrei
pflegeleicht
altersgerecht
behindertengerecht
viele Farben und Komponenten

Das Bad für jedes Lebensalter

Ihr 2-Meisterbetrieb in Arnum
4 Augen sehen mehr als 2



OLVERMANN
SANITÄR · HEIZUNG

Göttinger Str. 61 • 30966 Hemmingen

Telefon 05101 3687
Fax 05101 4532

www.Specht-Gartenbau.de



SPECHT

Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 • 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24